

# II DER GÖTZNER

**AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE GÖTZENS**

AUSGABE 74 609103 VERLAGSPOSTAMT 6091 GÖTZENS ZUGESTELLT DURCH POST.AT DEZEMBER 2016

*Frohe Weihnachten und ein  
gutes neues Jahr 2017!*



## Wasserzählertausch 2017

Im Jahr 2017 werden die Wasseruhren in folgenden Straßenzügen getauscht:

Gewerbegebiet  
Olympiastraße  
Seestraße  
Breitwiese  
Kohlsiedlung  
Loufensweg  
Marchbachweg

Die Firma Nagl Wasserinstallationen aus Axams wurde von der Gemeinde beauftragt, den Zählertausch durchzuführen.

## Gratulation!

Die Gemeinde Götzens gratuliert ihrem Waldaufseher zum 35-jährigen Jubiläum!



Bei der LA-Ehrung in Rum mit WA Prader Michael.

## Öffnungszeiten Recyclinghof während der Feiertage:

Freitag, 23. Dezember 2016 – 15 bis 19 Uhr  
Samstag, 24. Dezember 2016 – **geschlossen**  
Mittwoch, 28. Dezember 2016 – 15 bis 19 Uhr  
Freitag, 30. Dezember 2016 – 15 bis 19 Uhr  
Samstag, 31. Dezember 2016 – **geschlossen**  
Mittwoch, 4. Jänner 2017 – 15 bis 19 Uhr  
Freitag, 6. Jänner 2017 – **geschlossen**  
Samstag, 7. Jänner 2017 – 8 bis 12 Uhr

## Das Fest der Goldenen Hochzeit feierten ...



Von links nach rechts: **Familie Ruggenthaler Waltraud und Walter** - 17.10.2016, **Familie Singer Margit und Karl** - 03.09.2016, **Familie Hanl Maria und Günter** - 17.09.2016, **Familie Haller Rosa und Franz** - 19.09.2016 und **Familie Sulzberger Anneliese und Johann** - 11.04.2016.

Bürgermeister Josef Singer und Bezirkshauptmann-Stellvertreter Dr. Wolfgang Nairz gratulierten.

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist  
Freitag, der 31. März 2017**

### Impressum

Eigentümer, Verleger und für den Inhalt verantwortlich:  
Gemeinde Götzens, Burgstraße 3  
Offenlegung: Informationsblatt der Gemeinde Götzens

### Satz und Repro

©Grafikdesign Verena Grießer  
M-PRODUCTS.at – Markus Mair  
Druckerei Pircher GmbH

## Liebe Götznerinnen und Götzner!



Seit meinem Amtsantritt sind wir in der Gemeinde fast wöchentlich mit neuen Bauvorhaben konfrontiert, sie betreffen Grundstücke in jeder Lage und in Preiskategorien die bisher als unvorstellbar galten. Der Umstand, dass Immobilien einen unglaublichen Anleger- Boom erleben, bringt eine Offensive im Wohnbau sowohl im urbanen Bereich als auch in den umliegenden Dörfer mit sich. Hier dagegen zu halten, den Wohnbau am freien Markt einzudämmen und Maßnahmen in der Vertragsraumordnung zu setzen die leistbares Wohnen für unsere Götznerinnen und Götzner ermöglichen, ist mein großes Ziel! Ich bin darauf vorbereitet und werde dem Gemeinderat einen umfassenden Maßnahmenkatalog als Grundsatzbeschluss vorlegen.

Handlungsbedarf besteht auch in der Frage wie sich unser Dorfkern entwickelt. Auch hier sind Grundstücke „am Markt“ deren mögliche Bebauung und Nutzung uns nicht gleichgültig sein können. Speziell die Burgstrasse und Kirchplatz sind die Visitenkarte unseres Dorfes, sollen Begegnungsraum für uns Alle bleiben und in ihrer wirtschaftlichen Bedeutung attraktiv bleiben. Ich habe deshalb einen Bürgerbeteiligungsprozess im Rahmen der Dorferneuerung ins Leben gerufen, dessen Ergebnisse in einen Architekturwettbewerb für das Dorfzentrum einfließen und zu verbindlichen Parametern in der Raumordnung werden. Allen die daran teilnehmen gilt mein herzlicher Dank, Alle die noch mitmachen wollen sind herzlich dazu eingeladen. (12.1.2017 GZ-Thema Verkehr)

Mein großer Dank zu Weihnachten gilt Allen in der Gemeinde die das ganze Jahr für unser Gemeinwohl arbeiten.

Allen die im Bildungsbereich vom Kleinkind bis zum Jugendlichen verantwortlich sind, jenen die in der Alten- und Pflegefürsorge arbeiten und Allen die in Vereinen ehrenamtlich tätig sind. Ausdrücklich erwähnen und bedanken möchte ich mich bei Schwab Ronny und seinem Team vom EC für die ausgezeichnete Arbeit in der Eishalle, die in bewährter Art fortgesetzt wird.

Dank an Alle, die für gediegene Veranstaltungen in den Bereichen Kultur, Krippenverein (Gratulation zum Jubiläum) und Advent verantwortlich waren.

Meinen besonderen Dank sage ich den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde für die Unterstützung. In besonderer Weise möchte ich mich bei meinen Freunden und politischen Mitstreitern ( Schalli und Volki ihr seid spitze!!!) sowie bei meiner Familie bedanken, ganz speziell bei meiner Frau Bettina für Ihr Verständnis und zusätzliche Mühe!

Ich wünsche allen Bewohnern unseres Dorfes ein frohes Weihnachtsfest, schöne Stunden im Kreise eurer Familien und Gesundheit und Glück für das neue Jahr!

*Euer Bürgermeister  
Josef Singer*

**Termine können unter 05234/32202 vereinbart werden**

## GEMEINSAM FÜR GÖTZENS

Liste BGM Josef Singer

### *Liebe Götznerinnen, liebe Götzner!*

**Das Jahr geht schon bald zu Ende und nun ist es auch für uns Zeit einen Rückblick auf die letzten Monate zu machen.**

Es waren bewegende Wochen. Nicht nur für unsere Fraktion, sondern vor allem für die Gemeinde Götzens selbst. Zusammen mit einem motivierten und engagierten Team, das die Wünsche der Bürgerinnen und Bürger nie aus den Augen verlor, konnten bereits tolle Projekte realisiert werden.

Allen voran natürlich der Waldkindergarten, der nicht nur von unseren Kleinsten wunderbar angenommen wurde, sondern auch über die Gemeindegrenzen hinaus als absolutes Vorzeigeprojekt bekannt ist. Die Eröffnung des Sparmarktes mit der Realisierung einer Bushaltestelle gilt als toller Mehrwert für die Bevölkerung. Es wurde für Parkplätze, im Zentrum von Götzens ein Grund angekauft. Der beliebte Adventmarkt unter der Mitwirkung der Kinder von Götzens und vielen Vereinen wurde wieder veranstaltet. Der Single Trail auf Götzner Seite wurde eröffnet und bereits im nächsten Jahr wird unter anderem Götzens Austragungsort von Crankworx, eines der größten Downhillevents weltweit sein, das nicht nur ein einzigartiger Event für Touristen und die Bevölkerung ist,

sondern vor allem auch der Wirtschaft im Ort viel bringen wird. Die Bevölkerung wurde und wird im Rahmen der Dorfkernentwicklung direkt in die Zukunftsgestaltung von Götzens mit eingebunden. Das Dorfbild wurde mit Blumen und Sträuchern verschönert. Junge Familien und pflegebedürftige Personen werden mit Extra-Müllsäcken unterstützt. Der Jugendraum wurde in Zusammenarbeit mit weiteren Gemeinden des Mittelgebirges wiederbelebt und die Öffnungszeiten ausgeweitet. Für die Senioren des Dorfes werden im neuen Jahr Tanzveranstaltungen organisiert. Die Rodelbahn von der Götzner Alm ist heuer wieder geöffnet. Banden wurden saniert und die Bäume in den notwendigen Bereichen ausgeholzt. Ein öffentliches W-Lan Netz ist in Ausarbeitung.

Es ist schon viel geschehen, aber wir wissen, dass noch viel Arbeit vor uns liegt. Und diese Herausforderung nehmen wir mit Freude und Zuversicht an, denn nur gemeinsam können wir unser Götzens noch lebenswerter machen.

In diesem Sinne wünschen wir allen Götznerinnen und Götznern besinnliche Weihnachten und einen erfolgreichen Start ins neue Jahr.

### *Die Gemeinderäte von **Gemeinsam für Götzens***

*Bgm. Josef Singer, Vize-Bgm. Volkmar Reinalter, Mag. Nicole Ellinger, Lydia Holzmann, Stefan Abenthung, Mag. Martina Leis und Michael Schallner*

## Götzens bewegen

### **Liebe Götznerinnen und Götzner!**

Wenn Ihr diese Zeilen lest, dann wird das Götzner Gemeindebudget für das Jahr 2017 beschlossen sein. Rund 7,7 Millionen Einnahmen stehen 7,7 Millionen Ausgaben gegenüber, im außerordentlichen Haushalt noch einmal 2,1 Millionen Einnahmen und 2,1 Millionen Ausgaben.

### **Alleingang des Bürgermeisters beim Budget**

Mitte September haben wir, von Götzens bewegen, dem Bürgermeister angeboten, gemeinsam das erste Budget des neuen Gemeinderates zu erstellen. Uns gemeinsam zu überlegen, was in unserem Dorf dringend notwendig ist und welche zusätzlichen Wünsche sich verwirklichen lassen. Der Bürgermeister hat auf unsere Mitsprache, auf unsere Ideen und auf eine gemeinsame Budgeterstellung verzichtet. Wieder einmal bleibt es für uns ein Rätsel, wofür das "Gemeinsam" im Namen der Bürgermeisterliste steht.

### **Götzens bewegen stellt 50 Fragen zum Wohnen**

Laut Gemeindeordnung haben Gemeinderäte das Recht, schriftliche Anfragen an den Bürgermeister zu stellen. Götzens bewegen hat davon Gebrauch gemacht und 50 konkrete Fragen zur Wohn- und Bausituation in unserem Dorf an den Bürgermeister eingebracht. Auch wenn der Bürgermeister wegen unserer Fragen verärgert war, hat er doch die Pflicht, sie uns zu beantworten. Wir halten Euch dazu auf dem Laufenden.

### **Für wen wird in Götzens gebaut?**

Obwohl Götzens laut Raumordnungskonzept bis 2021 nur um etwa 330 Haushalte auf rund 4.400 Einwohner anwachsen soll, wird derzeit an jeder Ecke gebaut. Meistens von privaten Bauträgern, meistens kosten die Wohnungen dann stolze Summen mit Quadratmeterpreisen um die 4.000 Euro. Deshalb wollen wir wissen, wie viele dieser neu gebauten Wohnungen tatsächlich für (junge) Götzner leist-



# GEMEINDEPOLITIK

bar sind und wie sehr Götzens – durch viele neu zuziehende Menschen – noch wachsen soll. Wir sagen, Ja zu einem maßvollen Zuzug, aber Götzens soll ein Dorf bleiben und nicht in fünf Jahren 5.000 Einwohner haben!

## Für die Jungen, für die Senioren

Im Frühjahr soll es endlich soweit sein und die seit Jahren ausstehende Jungbürgerfeier – auf Antrag von Götzens bewegen – endlich stattfinden. Beim Gemeindezentrum und beim Sportplatz wird es künftig W-LAN geben. Auch eine gemeinsame Seniorenfeier haben wir angeregt und im Gemeinderat beschlossen. Sie soll die bestehenden Seniorenfeiern nicht beeinträchtigen, sondern allen Senioren, egal welcher politischen Zugehörigkeit, einen netten Tag bescheren.

## Wir nehmen Euren Auftrag ernst!

Für uns von Götzens bewegen war das zu Ende gehende

Jahr 2016 ein recht bewegtes: Angefangen mit unserer Gründung über den positiv geführten Gemeinderatswahlkampf bis zu Eurer gewaltigen Unterstützung zur zweitstärksten Gruppe mit fünf Mandaten im Gemeinderat. Wir nehmen Euren Auftrag ernst und bemühen uns nach Kräften, auch wenn unsere Mitarbeit seitens des Bürgermeisters so gut wie nicht gefragt ist.

**Wir wünschen Euch frohe  
Weihnachten und einen guten Start  
ins neue Jahr 2017!**

*Armin Singer, Martin Kiechl, Ulrich Prader,  
Simone Schmölz, Markus Sint  
sowie das Team von **Götzens bewegen***



[www.goetzens-bewegen.info](http://www.goetzens-bewegen.info) • 0676 / 58 13 18 0  
[www.facebook.com/goetzensbewegen](https://www.facebook.com/goetzensbewegen)

## Liebe Götznerinnen und Götzner!

Bevor das Jahr 2016 langsam zu Ende geht, möchte ich allen Götzner Bürgerinnen und Bürgern ein besinnliches Weihnachtsfest gemeinsam mit Ihren Familien wünschen.

Ich möchte auf einige Punkte aus diesem Jahr rückblickend auf die Arbeit im Gemeinderat hinweisen.



### Dorfkernentwicklung

Es fand eine Sitzung bezüglich der Dorfkernentwicklung am 10.11.2016 statt. Es gab noch Termine am 24.11.2016 und am 15.12.2016. Einen 4. Termin wird es im neuen Jahr geben. Im Sinne der Wirtschaftskraft und die Einarbeitung guter Ideen in das ÖRK. Die Ideen sollen aus einem gewünschten anderen Blickwinkel kommen, sprich aus der Bevölkerung, nicht aus dem Gemeinderat. Es wurden bei der 1. Sitzung bereits einige „Untergruppen“ gebildet.

### Busbucht

Eine Busbucht wird es ab ca. 12.12.2016 beim SPAR-Markt geben. Es wird bei diesem Markt eine neue Haltestelle in Richtung Axams geben.

### Friedhofserweiterung

Im Jänner 2017 kommt es zu einer Erweiterung des Friedhofes. Der Vertrag mit dem Anrainer ist zu Stande gekommen. Im Zuge dieser Erweiterung ist und im Gemeinderat zugesagt worden, dass auch eine neue Urnenwand errichtet wird.

### Pensionisten

Es wird für die Pensionisten ein Tanznachmittag geplant. Es wird hier ein Versuch gestartet, wir hoffen um rege Teilnahme der Pensionisten/Innen.

### Jungbürgerfeier

Es wird im Frühjahr 2017 wieder eine Abhaltung einer Jungbürgerfeier geplant. Das wird sicherlich wieder gerne von den Jugendlichen angenommen werden.

Wir möchten das Jahr 2016 aber ruhig ausklingen lassen und in diesem Sinne wünschen wir allen Götznerinnen und Götznern frohe, besinnliche Weihnachten und ein erfolgreiches, gesundes neues Jahr 2017.

**SPÖ** – Götzens  
*Silvia Abentung*

## UNSER

## GÖTZENS

AUSGABE 4/2016



DIE GRÜNEN  
GÖTZENS

### VERKEHR, PARKPLÄTZE & NEUE GÖTZNER

Die beiden ersten Termine des „Bürgerforums Dorfkern“ haben Anliegen, Wünsche und Problemfelder in ihrer Deutlichkeit aufgezeigt. Obwohl es das Ziel der Bürgerbeteiligung ist, frei für die Zukunft zu planen, sind auch die Götzner und Götznerinnen Realisten und erkennen klar die Probleme. Das ist wichtig, denn jede Planung soll eine Verbesserung bringen. Bei der Befragung unter den Teilnehmenden lauten unter dem Bereich „Schwächen“ die zwei Erstplatzierten „Verkehr“ (15 Nennungen) und „fehlende Parkplätze“ (12 Nennungen). Im Juni hat der Gemeinderat 14 zusätzliche Parkplätze beim Gemeindeamt bewilligt. Die Grünen Götzens waren und sind dagegen:

Täglich passieren rund **10.000** Autos den Kirchplatz, ein Drittel dieses Verkehrsaufkommens ist hausgemacht (ohne Fahrt nach Innsbruck). Was bedeuten nun **14** zusätzliche Kurzparkzonenplätze? Klarerweise bleibt man da nur kurz stehen. Dadurch ergeben sich ca. **4** Autos pro Stunde, das macht **8** effektive Fahrten pro Stunde und Platz. 14 Plätze machen **112** Fahrten. Bei einer Auslastung von 10 Stunden pro Tag sind wir bei **1.120 Fahrten zusätzlich pro Tag** für nur 14 Parkplätze. Das macht 10% mehr Verkehr und 30% mehr hausgemachten Verkehr. Wir müssen Verkehr reduzieren und erhöhen ihn gleichzeitig massiv durch neue Parkplätze?

Die Zunahme des Verkehrs wird gerne dem Zuzug von neuen Dorfbewohnern angelastet. Aber dazu ein Zahlenspiel: Nehmen wir an, es kommen 100 neue Einwohnerinnen und Einwohner, dazu gibt es 50 neue Autos (Neubauten brauchen zwingend Stellflächen dafür). Im schlimmsten Fall pendeln davon 30 täglich, macht 60 Fahrten. Verglichen mit den 1.120 Fahrten pro Tag, welche die Parkplätze generieren, ist das sehr wenig. Sämtliche in Planung befindlichen größeren Bauten befinden sich in Gehweite von Bushaltestellen, die Verkehrszunahme somit ist wohl vernachlässigbar.

### MITARBEIT DER GRÜNEN IN DER GEMEINDE

Es ist nicht unser Anliegen, im Wettstreit „wer bringt die meisten Gemeinderatsanträge“ mitzuspielen. Für viele Tätigkeiten, bei denen wir uns einbringen, liegen gar keine Anträge vor. So waren wir bei allen Feldbegehungen für die Spielplatzerneuerung mit dabei, wir sind im direkten Gespräch mit den Raum- und Verkehrsplanern (Olympiastrasse, Radweg, Dorfkern, etc.) und bringen uns hier bei der Detailarbeit ein.

Ein großes neues Projekt, das vor allem André Winter ein Anliegen ist, stellt die Neugestaltung der Gemeindezeitung und der Gemeinde-Internetseite dar. Mehrere Sitzungen mit Gemeindemitarbeitern und Gemeinderäten sowie Gespräche mit Nachbargemeinden fanden bereits statt. Die Osterausgabe wird ein Testlauf und in die Sommerausgabe der Zeitung soll konsequent mehr fachliche Information der Gemeinde einfließen. In einem weiteren Schritt wird die Website nutzer- und gästefreundlicher gestaltet werden.

Alex  
Medwedeff  
Grüne Götzens



### UHPVDB

Seit 4. Dezember ist es endlich fix: wir haben einen neuen Bundespräsidenten, und die österreichischen Wählerinnen und Wähler haben sich für Alexander van der Bellen entschieden. Wir freuen uns sehr über dieses Ergebnis, haben wir doch seinen Wahlkampf auch aktiv unterstützt.

Wir sind sicher, dass er ein besonnener Präsident sein wird, der versuchen wird, Brücken zu bauen und für unser Land und seine Bürgerinnen und Bürger da zu sein. Zudem finden wir, dass die Wahl ein wichtiges Zeichen in der allgemeinen Stimmung aus Angst, Misstrauen und Hass ist, nämlich dass man aufeinander zugehen und die Herausforderungen gemeinsam meistern kann!



### GRÜNE GÖTZENS

#### TEAM

André, Lisa, Pano, Maria, Andrea, Alex, Susanne, Gabriela, Greta, Hans, Paul, Uschi, Charlie, u.v.a.m.

→  / GrueneGoetzens

→ E-Mail: [goetzens@gruene.at](mailto:goetzens@gruene.at)

→ Tel. André: 0664 31 57 834



## Liebe Götznerinnen und Götzner!

**Zuerst mal ein riesengroßes „Dankeschön“, dass Ihr unseren Bundespräsidenten-Kandidaten Ing. Norbert Hofer so großartig unterstützt habt. Mit Eurer Stimme erreichten wir in Götzens 51,2%.**



Seit Februar 2016 ist die FPÖ Götzens mit GR Christian Abentung im Gemeinderat konstruktiv tätig und kann mitreden.



Die Annäherung und die Zusammenarbeit mit den anderen Parteien schreitet immer weiter voran. So sollte es ja sein, damit wir für die Bevölkerung von Götzens

das Beste erreichen können. Die Parteizugehörigkeit soll in der täglichen Gemeindepolitik hinten gestellt sein.

Das Projekt Zebrastreifen in der Höhe vom Spar (PKA) ist kurz vor der Umsetzung. Dies ist deshalb so wichtig, dass ein sicheres Überqueren der Hauptverkehrsstraße gegeben ist.

Ab Februar wird auch in Götzens wieder ein FPÖ Stammtisch abgehalten (nähere Infos auf Facebook: FPÖ Götzens), wo die Bevölkerung dann herzlich eingeladen ist zu kommen. Für konstruktive Vorschläge sind wir jederzeit offen und freuen uns über einen regen Kontakt mit Euch.

## In diesem Sinne starten wir in das Jahr 2017!

Auf eine gute Zusammenarbeit für unser schönes Götzens ...

**FPÖ Götzens**

Obmann Michael Weiler Tel.: 0664/889 42 318

Facebook: FPÖ Götzens



*Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2017 wünscht Ihnen Firma*



**HOCHTIEF**

INFRASTRUCTURE  
INNSBRUCK

**HOCHTIEF Infrastructure GmbH • Zweigniederlassung Innsbruck**

Rossaugasse 3 • A-6020 Innsbruck • ☎ Tel.: +43 512 33 423-0 • 📠 Fax: +43 512 33 423-33



**Firma Widauer bietet alles -  
vom Rauchfang bis zum Ofen!**

Neben dem Einbau von Rauchfängen bei Neubauten und den bewährten Rauchfangsanierungsarbeiten bietet die Fa. Widauer KG in Unterperffuss eine große Auswahl an Herden, Kaminöfen und Pelletöfen der verschiedensten Firmen, wie RIKA, Austroflam, Greithwald, Olsberg, Wodtke, Haas & Sohn, Attika, Lohberger und Pertinger an.

Im neuen Schauraum in Unterperffuss, direkt neben der Landesstraße, können Sie sich über die modernen Designs, die neuesten Techniken, sowie die aktuellen Förderungen rund um das Thema Heizen informieren.



**KAMINBAU**  
HERDE U. KAMINÖFEN  
**WIDAUER** KG  
6178 UNTERPERFUSS 5

TEL. 05232 / 2760 - FAX 3631  
e-mail: info@widauer-kamin.at



Widauer Bernhard:  
0664/2822934  
Widauer Leonhard:  
0664/1133355

**kaminSOS.**  
Sanierung System Schiedel

Unser Team ist von Montag bis Freitag von  
7.30 - 12.00 Uhr und von 13.30 - 17.30 Uhr für Sie da.  
Tel.: 05232/2760 • E-mail: info@widauer-kamin.at  
[www.widauer-kamin.at](http://www.widauer-kamin.at)

## Weihnachten ohne Müllberge

### Bald ist es wieder so weit: Weihnachten steht vor der Tür!

Die Kinder freuen sich schon auf die vielen bunten Päckchen unter dem Weihnachtsbaum, die Familien kommen zusammen, um zu feiern und gemeinsam zu essen. Ist das Fest vorbei, bleibt aber oft Unmengen an Müll übrig, der dann im neuen Jahr entsorgt werden muss.

Hier ein paar Tipps, wie es gelingt, Weihnachten mit weniger Müll zu genießen:

Geschenke machen auch Freude, wenn sie nicht in buntem Papier verpackt sind. Gemeinsam mit den Kindern kann man **Stoffsäcke individuell gestalten** und diese jedes Jahr wieder verwenden. Auch **Zeitungspapier** ist eine gute Alternative und sieht mit bunten Bändern gleich gut aus!

Manchmal ist weniger mehr: oft braucht man zu Weihnachten nicht viel Geld ausgeben, um den Lieben eine Freude zu machen. Gemeinsame Aktivitäten, eine Einladung zum gemütlichen Essen oder ein Abend im Kino sind **gute Ideen für alternative Geschenke!**

Beim Festbraten zu **regionalen und saisonalen Zutaten greifen** und dabei auf Produkte mit wenig Verpackung achten. Bei Getränken ist Mehrweg die bessere Wahl und das beste Wasser kommt sowieso aus unseren Wasserleitungen.

Bei unseren Bauern und im Bauernladen Axams bekommt man viele Schmankerl!

Auch beim Essen gilt: **nicht mehr einkaufen als man dann auch essen kann** und will! Sonst landet die angebrochene Großpackung garantiert im Müll.

Viele Weihnachtsbäume werden schon im Herbst geschnitten, anschließend weit transportiert und in Kühllhäusern gelagert. **Christbäume aus der Region und Bio-Varianten** sind eine gute Alternative. Unter [www.weihnachtsbaum.at](http://www.weihnachtsbaum.at) findet ihr einen Produzenten in eurer Nähe!

In diesem Sinne wünscht euch der **Umweltausschuss der Gemeinde ein Frohes Fest und erholsame Feiertage**

*Alexandra Medwedeff &  
Michael Schallner*

## Stellenausschreibung

Wir sind ein professionelles, engagiertes Team und unterstützen und begleiten pflege- und betreuungsbedürftige Menschen zu Hause, damit sie so lange als möglich in ihrer gewohnten Umgebung bleiben können.

**Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir ab Jänner 2017**

### eine Haushaltshilfe

(für Reinigungstätigkeiten bei unseren Klienten)

oder

### eine/n ausgebildete/n HeimhelferIn

**Beschäftigungsausmaß:** ca. 15 - 20 Wochenstunden

**Anstellungsverhältnis nach SWÖ-KV:** Verwendungsgruppe 4

(Mindestentlohnung € 1.520,30 brutto bei Vollzeit, zuzüglich gesetzlicher Zulagen, amtliches Kilometergeld für Dienstfahrten, höhere Einstufung bei Vordienstzeiten)

**Führerschein B**, eigenes **KFZ** sowie **einwandfreier Leumund** sind erforderlich.

Sie sind gewissenhaft, verlässlich und flexibel, dann melden Sie sich bitte beim:

**Gesundheits- & Sozialsprengel**

**Westl. Mittelgebirge**

Mittelgasse 6, 6091 Götzens,

Tel. 05234/33080

E-mail: [kontakt@sozialsprengel-wm.at](mailto:kontakt@sozialsprengel-wm.at)



**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**



## Stellenausschreibung

Für den offenen Jugendtreff  
sucht die Gemeinde Götzens eine(n)

**Jugendraumbetreuer/in**  
im Ausmaß von 8 Wochenstunden

### Aufgaben:

stellvertretende Leitung des Jugendtreffs, Betreuung, Beratung und Begleitung von Jugendlichen im Rahmen der offenen Jugendarbeit, konzeptionelle Arbeit, Vernetzung mit SystempartnerInnen, Organisation und Durchführung von Projekten, Öffentlichkeitsarbeit.

### Voraussetzungen:

Gesundheitliche Eignung, Ausbildung und Erfahrung im sozialpädagogischen Bereich, Erfahrung in der Jugendarbeit, Aufgeschlossenheit gegenüber Jugendlichen / jungen

Erwachsenen und ihren Themen, Authentizität im persönlichen Umgang mit Menschen, Fähigkeit zu selbständiger Arbeit und Teamarbeit, Reflexions- und Lernbereitschaft.

Die Anstellung und Entlohnung erfolgt nach den Bestimmungen des Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes. Der Mindestlohn beträgt brutto € 1.953,10 - berechnet auf die Vollzeitbasis. Es wird darauf hingewiesen, dass sich das angeführte Mindestentgelt aufgrund von gesetzlichen Vorschriften gegebenenfalls durch anrechenbare Vordienstzeiten sowie sonstige mit den Besonderheiten des Arbeitsplatzes verbundenen Bezugs- bzw. Entlohnungsbestandteile erhöht.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen schicken Sie bitte bis spätestens **Freitag, 30. Dezember 2016** an die Gemeinde Götzens, Burgstraße 3, 6091 Götzens oder per Email an [gemeinde@goetzens.tirol.gv.at](mailto:gemeinde@goetzens.tirol.gv.at).

Der Bürgermeister  
Josef Singer

## WEIHNACHTSFILM 2016

### Die Legende vom Weihnachtsstern

Liebe Kinder, auch heuer wollen wir euch wieder eine Freude machen und euch die Zeit bis zum Weihnachtsabend verkürzen. Wir laden daher wieder zum Weihnachtsfilm...

#### Die Legende vom Weihnachtsstern

**Ort: Gemeindezentrum Götzens**

**Termin: 24.12.2016 um 15.00 Uhr • Eintritt frei!**

Auf der Flucht vor einer Bande von Dieben versteckt sich die 14-jährige Sonja in der Vorratskammer des Königsschlusses und wird Zeugin einer unglaublichen Geschichte: Nachdem die Tochter des Königs, Prinzessin Goldhaar, auf der Suche nach dem Weihnachtsstern im dunklen Wald von einer bösen Hexe verhext wurde und daraufhin verschwand, verfluchte der traurige König den leuchtenden Stern, der dann am Himmel verloren ging. Um den Fluch zu brechen und seine Tochter wiederzubekommen, bleiben dem König nun nur noch wenige Tage bis Weihnachten um den Stern wiederzufinden. Gerührt von der Geschichte bietet ihm Sonja ihre Hilfe an. Auch wenn der König sich nicht sicher ist, ob ausgerechnet das zarte Mädchen ihm helfen kann, willigt er ein.



*Ein herzliches Dankeschön an Franz Mair, Säge- und Hobelwerke Götzens, der sich auch heuer wieder bereit erklärt hat, die Getränke zu finanzieren.  
Danke!*

## Bericht Adventmärkte

Am zweiten und dritten Adventsonntag fand nach langer Pause wieder der traditionelle und sehr stimmungsvolle Götzner Adventmarkt statt.

Am 04.12.2016 stimmten die Spielmusik der Volksschule Götzens, der Kinderchor unter der Leitung von Tanja Pedri und die Jungmusikanten der MK Götzens und MK Birgitz unter der Leitung von Stefanie Zwölfer die zahlreichen Gäste auf eine besinnliche und fröhliche Weihnachtszeit ein.



Anschließend konnten die Kinder beim Spielbus der Katholischen Jungchar, weihnachtliche Geschenke basteln, Kekse auf offenem Feuer backen und viele spannende Spiele ausprobieren.

Auch die Kulinarik und Kunst kam nicht zur kurz die „Blatln“ der Götzner Bäurinnen, der Glühwein und Punsch des Rodelverein schmeckten der versammelten Bevölkerung

und als besonders Zuckerl bat Monika .... ihre weihnachtlichen Töpfereiwaren zum Verkauf an.



Am 11.12.2016 dem dritten Adventsonntag fand in traditioneller Art und Weise das Götzner Adventsingen „Adventklänge“ um 17:00 Uhr in der Pfarrkirche statt.

Diese Tradition wird in Götzens seit Jahren hochgehalten und verfolgt seit seiner Entstehung durch unseren Ehren-

# elektrocenter

Knäbel Alexander

*Seit über 30 Jahren Ihr Elektrogerätespezialist!*

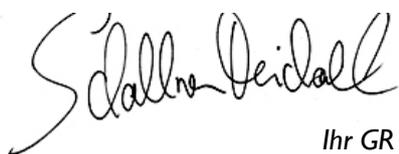
*Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!*

6091 GÖTZENS · Kirchstraße 2 · Tel.: 0 52 34 / 33 4 63 · Mobil 0 664 / 312 32 76

bürger Dir. Franz Heidegger das selbe Erfolgsrezept. Zwar fand es in den Gründungsjahren noch im Turnsaal der VS-Götzens statt, dennoch ist die Gesinnung der Götzner Chöre und Musikanten bis heute die selbe. Das Ziel von damals und heute ist es die Götznerinnen und Götzner mit zarten Klängen und Stimmen auf die schönste Zeit im Jahr einzustimmen.

Anschließend ließen die Akteure und Zuschauer den Abend beim Adventmarkt vor dem Gemeindezentrum bei Kiachl und Glühwein ausklingen.

Nochmals ein herzliches Vergelts Gott an alle Ausführenden, Beteiligten und Gönner/-innen und Unterstützer des heurigen Adventmarkts und –singens.



Ihr GR Michael Schallner  
Kulturreferent der Gemeinde Götzens



**Installation  
Steuerungen  
Straßenbeleuchtung  
Telekommunikation**

**ETP**

**Elektrotechnik Payr**

**Ing. Stefan Payr  
Steinangerl 6  
6091 Götzens**

**T +43(0)650/9207820  
F +43(0)5234/32838  
[elektro.payr@aon.at](mailto:elektro.payr@aon.at)**

*Wir danken unseren Kunden  
für ihre Treue, wünschen ein  
frohes Weihnachtsfest, sowie  
ein gesundes neues Jahr!*



## Kindergarten & Kinderkrippe Götzens

### Adventstimmung im Kindergarten, Waldkindergarten und der Kinderkrippe Götzens



#### Martinsfeier 2016

Zu Ehren des HL. Martin und zusammen mit Eltern, Großeltern und Verwandten der Kinder feierten wir am 11. November unser traditionelles Martinsfest. Die Kinder der Kinderkrippe, dem Kindergarten, dem Waldkindergarten und den ersten

beiden Klassen der Volksschule Götzens zogen gemeinsam angeführt vom Pony „Knopf“ mit ihren Laternen vom Kindergarten bis zum „Putzens Bangert“, wo gemeinsam schöne Lieder gesungen und das Martinsspiel gekonnt aufgeführt wurde. Abschließend bekamen alle Kinder einen von unserem Diakon Toni Hackspiel gesegneten leckeren Martinsbrezen, den sie dann mit jemandem teilen konnten.



Vielen herzlichen Dank wollen wir an dieser Stelle allen sagen, die durch ihr Mitwirken zum Gelingen unseres Festes beigetragen haben: Leonie und Martina mit Knopf,



Diakon Toni Hackspiel, Feuerwehr, Polizei, Bläsergruppe, BGM Josef Singer, Raimund Waibl und Andreas Kapeller, und natürlich der Bäckerei Bucher und der Raiffeisenbank Westliches Mittelgebirge für die guten Martinsbrezen!

#### Kekse backen in der Adventszeit

All unsere Gruppen waren zu Besuch beim Bäcker Ruetz in Kematen, um dort fleißig leckere Kekse zu backen und sich auf die Adventszeit einzustimmen.

#### Adventszeit...

*Kekse backen, Wünsche erfüllen, Lichter anzünden, dem Knistern des Kaminsfeuers lauschen, Schneemänner bauen, die Stille genießen, ein lang vermisstes Buch lesen, faul sein, feiern... einfach miteinander glücklich sein!*

#### Adventwerkstatt mit den Eltern

Am 24. November war es wieder soweit. Unsere fleißigen, kreativen Mütter und auch Väter gestalteten beim beliebten Advent – Bastelabend die Nikolaussäckchen ihrer Kinder. In gemütlicher Atmosphäre wurde gebastelt, gewerkt und zur Belohnung gab es dann eine kleine Stärkung. Wir bedanken uns an dieser Stelle für die zahlreiche Teilnahme. Alle gaben sich große Mühe jedes Säckchen ist ein Unikat.



**Raiffeisenbank  
Westliches Mittelgebirge**





### Der Nikolaus zu Besuch in der Kinderkrippe, im Kindergarten und im Wald

Auf den Besuch des Nikolaus freuen sich die Kinder immer besonders. Alle bereiten sich gut vor, um Lieder Gedichte und auch Werkstücke präsentieren zu können. Gerne verkleiden sich die Kinder aber auch selbst als Nikolaus und Krampus. Apfel, Nuss und Mandelkern essen bekanntlich ja alle gern. Auch die Waldhörnchen freuen sich sehr über den Besuch des Hl. Mannes.



**Die Einschreibung** für Kinderkrippe, Waldkindergarten und Kindergarten für das Jahr 2017/2018 findet am 3. März 2017 von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr im Haupthaus statt. Für nähere Informationen stehen die Kindergarten- oder Kinderkrippenleitung gerne zur Verfügung.

Tel. 05234/33339 – Kindergarten Durchwahl 10 oder Krippe Durchwahl 18

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: [www.kg-krippe-goetzens.at](http://www.kg-krippe-goetzens.at)

Das gesamte Team der Kinderkrippe und des Kindergartens wünscht allen Götznerinnen und Götznern besinnliche, nach Keksen duftende, glitzernde Momente voller Vorfreude im Advent und zu Weihnachten und für das neue Jahr 2017 viel Glück und vor allem Gesundheit!

Mag. Bettina Haudek – Administrative Leitung  
Helga Wachter – Pädagogische Leitung  
Elvira Tusch – Kinderkrippenleitung  
Dagmar Marehart – Leitung Waldkindergarten

## Laternenfest vom Schülerhort Götzens beim Waldkindergarten

Wir haben uns heuer überlegt unser Laternenfest im Wald zu feiern und was würde sich da besser anbieten, als der wunderbare Waldkindergarten in den Einethöfe. Unsere bunten, selbstgemachten Laternen leuchteten uns den Weg durch den dunklen Wald.

Wir hörten die Geschichte „Vom Blau das teilen lernte“ und im Anschluss durften die Kinder miteinander, die köstlichen Brezen von der Bäckerei Bucher teilen. Im Schein der Fackeln schlürften wir selbstgemachten Kinderpunsch und ließen unser schönes Fest ausklingen.

Wir möchten uns ganz herzlich bei Dagmar und Andrea (Waldhörnchen) für „das Ausleihen ihres Waldkindergartens“ bedanken. Ein weiterer Dank geht an Fabian (Tuiflverein Götzens) für den Teekoher und die Raiffeisenbank Westliches Mittelgebirge, die die Brezen gesponsert hat. Vielen lieben Dank!

Der größte Dank gebührt jedoch den Kindern, Geschwisterkindern, Mamas und Papas, für das zahlreiche Erscheinen bei unserem Laternenfest! Es freut uns immer wieder sehr, dass ihr alle dabei seid!

**Wir wünschen allen Götznerinnen und Götznern einen ruhigen Advent und frohe Weihnachten,**

das Team des **Schülerhort Götzens**





## Familien-Spiele-Nachmittag

Im November trafen sich wieder viele spiel-  
freudige Besucher beim traditionellen  
Familien-Spiele-Nachmittag.



Eltern, Großeltern und Kinder kamen in den Jugendraum  
und erfreuten sich an der großen Anzahl der angebotenen  
Spiele.

Bei dieser Gelegenheit konnte man auch die Neuerscheinungen  
am Spielmarkt testen. Unsere Spielpädagogen  
Christina und Matthias waren sehr engagiert, sämtliche  
Spielregeln zu erklären.



Dafür möchten wir uns bei ihnen recht herzlich  
bedanken!



Zu den Neuerscheinungen des heurigen Jahres zählen:  
„CODENAMES“, „GLUPSCH- GEISTER“, „KAKERLA-  
LOOP“, „RABEN-STAPELN“ und „STONEAGE“ Kinder-  
spiel des Jahres 2016.

Diese Spiele und noch einige andere haben wir für den  
Spieleverleih gekauft und können bei uns ausgeliehen  
werden. Wir freuen uns also auf euren Besuch!

Ein besonderer Dank gilt auch unserem treuen Spiele-  
Verleih-Team, das für das leibliche Wohl sorgte und uns  
während des Jahres tatkräftig unterstützt!

*Ricarda und Werner Kaserer*  
**Katholischer Familienverband,  
Zweigstelle Götzens**

*P.S.: Der Spieleverleih ist jeden Freitag von  
17.00 bis 19.00 Uhr im Widum geöffnet!*

**familien<sup>v</sup>**

Der Katholische  
Familienverband Tirol

## Adventkranzweihe in der Volksschule Götzens

**Am Freitag vor dem ersten Adventsonntag weihte unser Pfarrer Peter Ferner im Turnsaal unserer Volksschule die Kränze aller Klassen.**

Begleitet von der Spielmusik unter der Leitung von Fr. Maria Rauch-Peer und dem Gesang aller Volksschulkinder fand diese von Fr. Religionslehrerin Andrea Reich-Riedmann organisierte sehr stimmungsvolle Weihe statt.



Beim Weihnachtsmarkt der Volksschule am 20.12.2016 werden noch einmal Lieder und Theaterstücke der Kinder präsentiert. Zusätzlich wird von den Schülerinnen Selbstgebasteltes gegen freiwillige Spenden angeboten. Damit soll für unsere Bibliothek eine neue Couch finanziert werden. Die Spenden kommen somit wieder direkt unseren Kindern zugute.



Die Lehrerinnen der Volksschule Götzens und ich wünschen allen Götznerinnen und Götznern frohe Weihnachten, eine ruhige, erholsame Zeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

*Klaus Sterzinger*



## Einweihung der Bergkapelle

**In der letzten Ausgabe wurde ausführlich über die Einweihung der Bergkapelle berichtet.**

Leider ist uns bei der Berichterstattung ein großer Fehler unterlaufen.

Zwei wesentliche Personen die mit großem Einsatz bei der Renovierung dabei waren, wurden versehentlich nicht erwähnt.

Es sind dies Hörhager Peter und Auer Josef, die die gesamten Maler- und Anstreicherarbeiten kostenlos durchführten. Es bedurfte vieler Arbeitsstunden, bis die Kapelle innen und außen wieder in diesem Zustand war, wie sie derzeit erstrahlt.

**Dafür ein ganz großes DANKESCHÖN.**



## Bericht aus der Landesmusikschule Westliches Mittelgebirge

Im laufenden Schuljahr sind **503 Schüler/Innen** an unserer Musikschule gemeldet, die von **25 Lehrpersonen** unterrichtet werden und insgesamt **520 Fächer** belegt. Von den 72 Götzner SchülerInnen werden 78 Fächer belegt. Die Aufteilung auf die einzelnen Fächer ist unten ersichtlich.

Die Instrumente sind dabei der jeweiligen Fachgruppe zugeordnet (z.B. gehören Querflöte, Blockflöte, Saxofon und Klarinette der Fachgruppe Holzbläser an).

Tanz	7
Holzbläser	15
Blechbläser	1
Tasteninstrumente	13
Streichinstrumente	10
Zupfinstrumente	16
Schlagwerk	7
Gesang	4
EMP	5

### Rückblick Schuljahr 2015/2016

Die Landesmusikschule Westliches Mittelgebirge veranstaltete im letzten Schuljahr neben Klassenabenden der einzelnen Lehrer und gemischten internen Vortragsabenden auch Ortskonzerte, die hauptsächlich von Schülern aus den jeweiligen Veranstaltungsorten musikalisch gestaltet wurden. Im Feber präsentierten sich verschiedenste Gruppen beim Ensemblekonzert in Mutters. Ein großes Gemeinschaftsprojekt des Chores der Landesmusikschule, den Kirchenchören Mutters und Natters, sowie dem Orchester der Musikschule und der Kirchenchöre konnte sowohl in der Pfarrkirche in Mutters als auch in der Wiltener Basilika aufgeführt werden. Beim Solistenkonzert im Juni stellten fortgeschrittene Schüler ihr musikalisches Niveau unter Beweis. Den Abschluss der Konzertreihe bildete Dance and Music, wo vor vollem Saal ein buntes Programm präsentiert wurde. Natürlich war die LMS wieder bei vielen Wettbewerben sowie bei landesweiten Projekten des Musikschulwerkes vertreten, wie z.Bsp. prima la musica, Musik in kleinen Gruppen, Podium. Jazz.Pop.Rock, Tiroler.drummer.wettbewerb,

Gesangswettbewerb, Tiroler Streich, Celloorchester ... Herzliche Gratulation an unsere Band „Plattform 7“,

die beim Podium.Jazz. Pop.Rock Landeswettbewerb im Mai eine Auszeichnung erspielte und sich dadurch für den Bundeswettbewerb qualifizierte.

Ebenfalls gratulieren wir **Kalina Chouperliev** und ihrem Violinelehrer Markus Fritz herzlich zum erspielten 3. Preis

in der Altersgruppe I beim Wettbewerb *prima la musica*, der heuer vom 23. Februar bis 4. März im Europahaus in Mayrhofen im Zillertal stattgefunden hat.

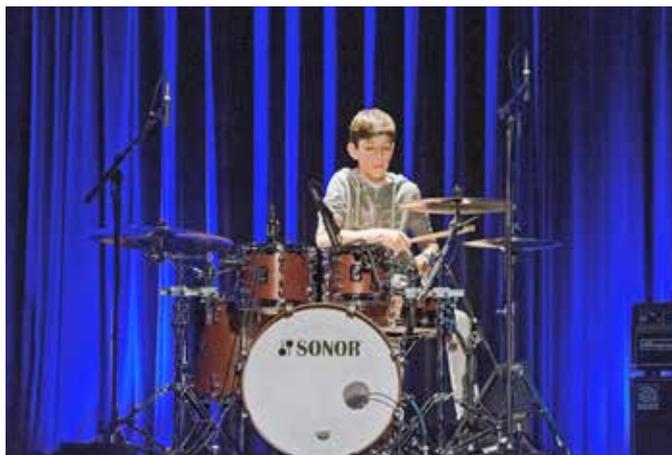
**Martina Chouperlieva** und **Felix Gschwendtner** haben beim tiroler.drummer.wettbewerb 2016 teilgenommen. Felix hat in der Kategorie „Beginner“ einen 2. Preis und Martina in der Kategorie „Advanced“ einen 1. Preis erspielt. Wir gratulieren ihnen und ihrem Schlagwerklehrer Stefan Juen herzlich.



Martina Chouperliev



Kalina Chouperlieva



Felix Gschwendtner

Einige SchülerInnen der Landesmusikschule Westliches Mittelgebirge sind heuer in die nächsthöhere Ausbildungsinstitution, ins Tiroler Landeskonservatorium gewechselt und 4 SchülerInnen der Landesmusikschule haben die Abschlussprüfung im Tiroler Musikschulwerk absolviert. Wir wünschen allen viel Erfolg und weiterhin viel Freude mit der Musik!

### Neues aus der Landesmusikschule Westliches Mittelgebirge:

Die im Herbst 2014 eingeführte Bläserklasse wurde mit heurigem Schuljahr für alle interessierten Schüler geöffnet und in das von Stephan Moosmann geleitete Jugendblasorchester umgewandelt. Die über 30 jungen MusikantInnen bereiten sich schon fleißig auf die Teilnahme beim Landesjugendblasorchesterwettbewerb des österreichischen Blasmusikverbandes im April 2017 vor.



Maria Erlacher und Veronika Mair (Sopran), KS Christopher Robson (Altus), Philipp Meraner (Tenor), Günter Haumer (Bariton), Annette Fritz (Violine)  
Chor der LMS Westliches Mittelgebirge, singacross – Erwachsenenchor der LMS Schwaz, Orchester der LMS Westl. MG und LMS Schwaz; Pfarrer Peter Ferner liest aus seinem neu erschienen Buch „Dialog als Lebensstil“

### SEMESTERKONZERT

Freitag, 27. Jänner um 19:00 Uhr in Götzens  
**TAG DER OFFENEN TÜR**

Samstag, 6. Mai von 9:00 – 12:00 Uhr

### SOMMERKONZERT

Mittwoch, 14. Juni um 19:00 Uhr in Natters

### SOLISTENKONZERT – Anfang Juni

Zu allen Konzerten, sowie zum Tag der offenen Tür laden wir herzlich ein und freuen uns über regen Besuch. Ich bedanke mich bei allen Lehrern für ihren Einsatz und ihr Engagement das ganze Jahr hindurch, bei den Trägern der Musikschule, den Gemeinden und dem Land Tirol für ihre große finanzielle Unterstützung und ihr Interesse an der Musikschule, sowie bei allen Eltern und Schülern für ihre Wertschätzung an einer musikalischen Ausbildung und Liebe zur Musik!



Markus Fritz  
**Musikschuldirektor**



*Ihr*  
**RAUM AUSSTATTER**  
*und*  
**POLSTEREIFACHMANN**

ECKBÄNKE  
COUCHEN  
STÜHLE  
STILMÖBEL

*Ich bedanke mich bei meinen Kunden für Ihre Treue und wünsche frohe Weihnachten sowie ein gesundes neues Jahr 2017!*



**POLSTEREI**  
**LANG**  
*Stefan*

GEWERBEPARK 1  
6094 AXAMS  
0664 73583227  
polsterrei.lang@aon.at

## Vernissage (2016) von Walter Lechner

Ein buntes Publikum füllte am 15. Oktober das Tennisbuffet in Götzens, denn dort präsentierte Walter Lechner 25 seiner neuesten Exponate. Die große Zahl der Gäste zeigte sich vor allem von der Vielseitigkeit der ausgestellten Bilder beeindruckt. Zu sehen sind Aquarelle von Landschaften, Jubiläumsporträtts, Stillleben, Blumen, Tierbilder, Abstraktes, u.a.m.

Nach der Eröffnung durch den Bürgermeister von Götzens, Josef Singer, wurden mit steirischen Schmankerln der gesellige Teil eingeleitet. Dabei nutzten die Gäste die Gelegenheit, die Werke ausgiebig zu begutachten und mit dem Künstler persönlich ins Gespräch zu kommen.

Am Rande der Vernissage verriet Walter Lechner sein Rezept für die Vielfältigkeit seiner Aquarellbilder.

Wenn ich irgendwo etwas Schönes sehe, ob in einem Buch, in einer Zeitung oder selbst gemachten Fotos, setze ich mich hin und versuche meine Gefühle, Eindrücke und Erinnerungen farbig zu gestalten. Die ersten Versuche für meine künstlerische Selbstverwirklichung hatte ich schon als Jugendlicher. Später im Berufsleben musste diese künstlerische Muse der Arbeit weichen.

Seit ich im Ruhestand bin, habe ich wieder Zeit um mich meinem Hobby, dem Malen, wieder verstärkt zu widmen. Die ersten Schritte zur Aquarellmalerei erlernte ich bei einem Malkurs von Wolfgang Paxreiner aus Salzburg. Weiter besuchte ich einen Kurs in der Kunstakademie in Geras, sowie einige Kurse bei Lydia Leydolf in der Kunstfabrik in Wien, im Bildungshaus Kloster Neustift in Südtirol, sowie im Bildungshaus Stift Sankt Georgen am Längsee in Kärnten.



## Neujahrskonzert in Götzens

**Mit beschwingter Musik fröhlich in das neue Jahr 2017!**

Am 5. Jänner 2017 ist es wieder soweit. Wir begrüßen gemeinsam mit dem Ensemble Walzerklang mit einem schwungvollen Konzert das neue Jahr 2017. Auch im neuen Jahr verwöhnt und Markus Fritz Leiter des Ensemble Walzerklang und seine jungen Musiker/-innen mit klassischer Musik.

Für einen besonderen Genuss werden die Sopranistin Vanessa Waldhart und Tenor Philipp Meraner mit ihren zauberhaften Stimmen sorgen. Durch den musikalischen Abend führt in heiterer Manier, mit Anekdoten und Wissenswertem über Werke und Komponisten, Susanne Fritz. Es erwartet Sie ein musikalisch buntes Programm fürs Herz und Gemüt mit bekannten und beliebten Melodien von Johann Strauß Sohn, Franz Lehar, Carl Michael Ziehrer, Nico Dostal, Johannes Brahms, David Popper, Leroy Anderson, Carl Zeller und Paul Lincke.

Der Abend beginnt mit einem Sektempfang ab 19.15 Uhr, das Konzert startet um 20 Uhr. Kartenvorverkauf: im Tourismusbüro Götzens (Tel.: 05234/32236, mail: goetzens@innsbruck.info). Restkarten an der Abendkassa.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

*Ihr GR Michael Schallner,  
Kulturreferent der  
Gemeinde Götzens*



**Neujahrskonzert 2017**  
der Gemeinde Götzens

Es spielt für Sie das  
**Ensemble Walzerklang**  
Gesang: Vanessa Waldhart, Philipp Meraner  
Leitung: Markus Fritz

**Donnerstag, 5. Jänner 2017, 20 Uhr**  
Gemeindezentrum Götzens  
Sektempfang ab 19.15 Uhr

Eintritt: € 14,-  
Karten im Tourismusbüro Götzens (05234/32236,  
goetzens@innsbruck.info) und an der Abendkassa.

## Kaufst du noch oder leihst du schon?

Ein gutes Buch darf in der kalten Winterzeit nicht fehlen! Neu gekauft wird es oft nur einmal gelesen und braucht daheim viel Platz. Deshalb: Herzlich Willkommen in unserer Bücherei! Unzählige Bücher warten darauf, von Klein und Groß kostengünstig ausgeliehen zu werden...

### Öffnungszeiten

Öffentliche Bücherei Götzens:  
Mittwoch und Freitag 17-19 Uhr

[www.facebook.com/OeffentlicheBuechereiGoetzens](http://www.facebook.com/OeffentlicheBuechereiGoetzens)

Spielerverleih des Kath. Familienverbandes Götzens:  
Freitag 17-19 Uhr

### Bei uns entlehnbar:



Drei beste Freunde bringt die heimtückische Krankheit „Alzheimer“ wieder zusammen – auf einer Reise quer durch die USA. „**Letzter Bus nach Coffeerville**“ – ein Buch, das glücklich und traurig macht. Und auf jeden Fall zum Nachdenken bringt!



Don sucht die Frau fürs Leben: „Muss pünktlich sein, logisch denken und Fahrrad fahren. Wenn Sie rauchen, trinken und an Horoskope glauben, ist Ausfüllen des Fragebogens zwecklos.“ Als Don Rosie trifft (unpünktlich, Barkeeperin, Raucherin), entdeckt er: Gefühle haben ihre eigene Logik. – „**Das Rosie-Projekt**“, ein ungewöhnlich unterhaltsamer Roman (der zweite Teil ist ebenso in der Bücherei entlehnbar).



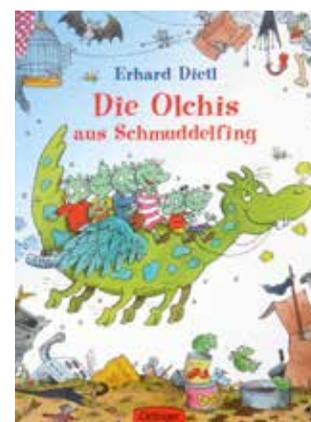
Ein Jugendbuch zum Mitfiebern, zum Mitlachen, zum Mitleiden: Gideon und Gwen sprengen mit ihrer Liebe alle Grenzen der Zeit. „**Rubinrot**“ ist das erste Buch einer mehrteiligen Serie, die weiteren Bücher findest du ebenso in unserer Bücherei!

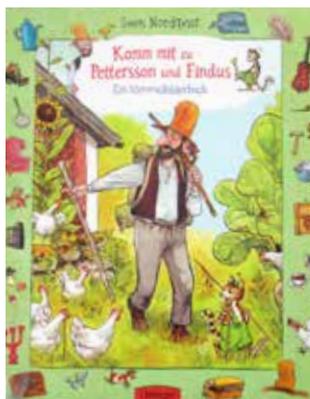
Wie immer ist der kleine Drache Kokosnuss auf Abenteuer. Auf der Suche nach Atlantis und bei der Entdeckung von einem geheimnisvollen Tempel wird's so richtig spannend. Dem Buch beigelegt ist eine CD mit der Geschichte „Der kleine Drache Kokosnuss und der Schatz im Dschungel“.



Was ist mit Maries Schulranzen los? Frösche, Mäuse und sogar Bonbons hüpfen heraus! Hat jemand den Schulranzen verhext? – „**Der verhexte Schulranzen**“ ist ein Buch für alle, die gerade lesen gelernt haben!

Die Olchis lieben Müll und Schmutz, besonders gerne essen sie Schnürsenkelsuppe! Langweilig wird ihnen nie, Olchi-Oma muss zum Beispiel unbedingt wieder ihre Höhle dreckig machen!





Ein Wimmelbuch für alle großen und kleinen Fans von Pettersson und Findus!

Die Teams der Bücherei und des Spielverleihs Götzens wünschen:



Möge das neue Jahr erfüllt sein mit viel Gesundheit, unzähligen glücklichen Tagen, unvergesslichen Büchern und feinen Spiele-Stunden!

Parkett  
Laminat  
PVC  
Kork  
Teppich

schleifen  
versiegeln  
verlegen

Raumausstattung

**Praxmarer**

Hannes Praxmarer  
Hubangerweg 7 · 6091 Götzens  
☎ 0650-6800225

**Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2017!**

Der SV Raiba Götzens wünscht allen GötznerInnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest im Kreise ihrer Familie sowie ein Prosit 2017.....



.....und bedankt sich bei allen Sponsoren, Gönnern, Helfern und Freunden des Vereines.

## Medienmitteilung der Neuen Heimat Tirol

### Firstfeier bei neuem Wohn- und Pflegeheim in Natters

NATTERS (17.11.2016). Die Neue Heimat Tirol (NHT) errichtet in Natters ein modernes Wohn- und Pflegeheim mit 40 neuen Pflegebetten, acht Tagesbetreuungsplätzen, 14 Einheiten für Betreutes Wohnen, einer Arztpraxis und einer gemeinsamen Tiefgarage. Der Baustart ist im Juni 2016 erfolgt. Am Donnerstag konnte im Rahmen der Firstfeier die Dachgleiche gefeiert werden. Die Fertigstellung ist bis zum Frühjahr 2018 geplant. Die NHT investiert insgesamt 8,6 Mio. Euro.

### Fertigstellung bis Frühjahr 2018

„Die Errichtung von Seniorenheimen und betreubaren Wohneinheiten ist ein wachsendes Geschäftsfeld der NHT. Derzeit werden weitere Projekte in Mayrhofen, Kematen, Jochberg und Kundl realisiert“, weiß NHT-Geschäftsführer Hannes Gschwentner: „Neben der Verwaltung und Schaffung von leistbarem Wohnraum zeigen wir auch als kompetenter und verlässlicher Entwickler von multifunktionellen Wohnprojekten für die Tiroler Gemeinden Kompetenz.“

Das neue Wohn- und Pflegeheim ist ein Gemeinschaftsprojekt der Gemeinden Natters, Mutters und Götzens. Standortbürgermeister Karl-Heinz Prinz betont: „Das ist ein Erfolgsmodell für eine konstruktive, gemeindeübergreifende Zusammenarbeit. Mit der NHT haben wir einen kompetenten Partner für die Realisierung dieses Großprojekts gefunden. Durch das neue Wohn- und Pflegeheim wird das soziale Angebot in der Region nachhaltig verbessert.“

### Ausbau der sozialen Infrastruktur

Realisiert wird das Projekt in Passivhausqualität nach

den Plänen des Innsbrucker Architekturbüros DI Raimund Rainer mitten im Ortszentrum von Natters. Insgesamt sind 40 Heimplätze, acht Tagesbetreuungsplätze, eine Arztpraxis sowie eine Wohnanlage mit 14 Einheiten für „Betreubares Wohnen“ plus Tiefgarage (39 Stellplätze) vorgesehen.

Wohnheim und betreutes Wohnen sind in zwei getrennten Baukörpern untergebracht. Im Eingangsgeschoß des Wohnheims sind alle öffentlichen Nutzungen, die Arztpraxis sowie die Räumlichkeiten für die Tagesbetreuung vorgesehen. Die beiden Baukörper sind über eine Brücke miteinander verbunden. Zusätzlich sind ein öffentlicher Vorplatz-Spielplatz im Westen, ein großzügiger Park im Süden sowie ein Therapiegarten im Osten geplant.

### Für weitere Informationen:

Direktor Hannes Gschwentner  
Geschäftsführer Neue Heimat Tirol  
Tel.: 0512 3330 162  
E-Mail: [gshwentner@nht.co.at](mailto:gshwentner@nht.co.at)  
[www.neueheimatirol.at](http://www.neueheimatirol.at)



Die Neue Heimat Tirol errichtet in Natters ein neues Wohn- und Pflegeheim.

Zur Firstfeier mit Hinterlegung der Zeitkapsel trafen sich (von links) die Bürgermeister Josef Singer und Karl-Heinz Prinz mit NHT-Aufsichtsrätin Margit Schäfer, NHT-Geschäftsführer Hannes Gschwentner, Gesundheitslandesrat Bernhard Tilg und Bürgermeister Hansjörg Peer.  
(Fotonachweis: NHT/Vandory)







# Mobilitätsauskunft

der Gemeinde Götzens

Welche öffentlichen Verkehrsmittel fahren am frühen Morgen nach Innsbruck und wie komme ich am Dienstag nach Telfs? Diese und noch viele andere Fragen beantworten wir Ihnen gerne während unserer Amtsstunden.

Rufen Sie

# 0 52 34 / 322 02

Montag bis Freitag 7.30 bis 12.30 Uhr  
sowie am Montag von 14.00 bis 18.30 Uhr



**Achtung!** Im vorliegenden Taschenfahrplan sind nicht alle Haltestellen angeführt! Den vollständigen Fahrplan für Ihre Linie erhalten Sie im Bus, im VVT-Kundencenter (0512 / 56 16 16) oder Sie können ihn unter [www.vvt.at](http://www.vvt.at) downloaden.

# 4162



## Fahrplanauszug: Innsbruck - Götzens. Alle Details unter [www.vvt.at](http://www.vvt.at)



Gültig ab 1.12.2016

HALTESTELLE	MONTAG-FREITAG																					
Innsbruck Hauptbahnhof (Steig E)	06:05	06:20	06:35	06:50	14:20	14:35	14:50	15:05	15:12	15:20	15:35	15:42	15:50	16:05	16:12	16:20	16:35	16:50	16:57	17:05	17:12	
Innsbruck Landesgericht	06:07	06:22	06:37	06:52	14:22	14:37	14:52	15:07	15:22	15:37	15:44	15:52	16:07	16:22	16:37	16:52	16:59	17:07				
Innsbruck Finanzamt	06:10	06:25	06:40	06:55	14:25	14:40	14:55	15:10	15:25	15:40	15:47	15:55	16:10	16:25	16:40	16:55	17:02	17:10				
Innsbruck Studentenheim/Chirurgie	06:12	06:27	06:42	06:57	14:27	14:42	14:57	15:12	15:27	15:42	15:49	15:57	16:12	16:27	16:42	16:57	17:04	17:12				
Innsbruck Imrain/Campus WIFI	06:14	06:29	06:44	06:59	14:29	14:44	14:59	15:14	15:29	15:44	15:51	15:59	16:14	16:29	16:44	16:59	17:06	17:14				
Innsbruck Westbahnhof									15:15				16:15					17:15				
Innsbruck Peterbrünnl	06:16	06:31	06:46	07:01	14:31	14:46	15:01	15:16	15:20	15:31	15:46	15:53	16:01	16:16	16:20	16:31	16:46	17:01	17:08	17:16	17:20	
Innsbruck Ziegelei/Haftanstalt	06:17	06:32	06:47	07:03	14:33	14:48	15:03	15:18	15:22	15:33	15:48	15:55	16:03	16:18	16:22	16:33	16:48	17:03	17:10	17:18	17:22	
Götzens Dorfplatz (Steig A)	06:22	06:37	06:52	07:08	14:38	14:53	15:08	15:23	15:27	15:38	15:53	16:00	16:08	16:23	16:38	16:53	17:08	17:15	17:23	17:27		
Götzens Götzerhof	06:23	06:38	06:53	07:09	14:39	14:54	15:09	15:24	15:28	15:39	15:54	16:01	16:09	16:24	16:28	16:39	16:54	17:09	17:16	17:24	17:28	

HALTESTELLE	MONTAG-FREITAG														SAMSTAG						
VERKEHRSHINWEIS															MT	MT					
Innsbruck Hauptbahnhof (Steig E)	17:20	18:05	18:12	18:20	18:27	18:35	18:50	19:05	19:20	19:35	19:50	22:50	23:20	00:00	01:30	02:50	06:20	06:50	18:50	19:20	
Innsbruck Landesgericht	17:22	18:07		18:22	18:29	18:37	18:52	19:07	19:22	19:37	19:52	22:52	23:22	00:02	01:31	02:51	06:22	06:52	18:52	19:22	
Innsbruck Finanzamt	17:25	18:10		18:25	18:32	18:40	18:55	19:10	19:25	19:40	19:55	22:55	23:25	00:05	01:33	02:53	06:25	06:55	18:55	19:25	
Innsbruck Studentenheim/Chirurgie	17:27	18:12		18:27	18:34	18:42	18:57	19:12	19:27	19:42	19:57	22:57	23:27	00:07	01:34	02:54	06:27	06:57	18:57	19:27	
Innsbruck Imrain/Campus WIFI	17:29	18:14		18:29	18:36	18:44	18:59	19:14	19:29	19:44	19:59	22:59	23:29	00:09	01:36	02:56	06:29	06:59	18:59	19:29	
Innsbruck Westbahnhof							18:15														
Innsbruck Peterbrünnl	17:31	18:16	18:20	18:31	18:38	18:46	19:01	19:16	19:31	19:46	20:01	23:01	23:31	00:11			06:31	07:01	19:01	19:31	
Innsbruck Ziegelei/Haftanstalt	17:33	18:18	18:22	18:33	18:40	18:48	19:03	19:18	19:33	19:48	20:02	23:02	23:32	00:12			06:32	07:02	19:03	19:33	
Götzens Dorfplatz (Steig A)	17:38	18:23	18:27	18:38	18:45	18:53	19:08	19:23	19:38	19:53	20:07	23:07	23:37	00:17	01:55	03:15	06:37	07:08	19:08	19:38	
Götzens Götzerhof	17:39	18:24	18:28	18:39	18:46	18:54	19:09	19:24	19:39	19:54	20:08	23:08	23:38	00:18	01:56	03:16	06:38	07:09	19:09	19:39	

HALTESTELLE	SAMSTAG														SONN-UND FEIERTAG															
VERKEHRSHINWEIS															MT	MT														
Innsbruck Hauptbahnhof (Steig E)	19:50	22:50	23:20	00:00	22:50	23:20	00:00	01:30	02:50	06:50	18:50	19:20	19:50	21:20	21:50	22:50	00:00	21:20	21:50	22:50	00:00									
Innsbruck Landesgericht	19:52	22:52	23:22	00:02	22:52	23:22	00:02	01:31	02:51	06:52	18:52	19:22	19:52	21:22	21:52	22:52	00:02	21:22	21:52	22:52	00:02									
Innsbruck Finanzamt	19:55	22:55	23:25	00:05	22:55	23:25	00:05	01:33	02:53	06:55	18:55	19:25	19:55	21:25	21:55	22:55	00:05	21:25	21:55	22:55	00:05									
Innsbruck Studentenheim/Chirurgie	19:57	22:57	23:27	00:07	22:57	23:27	00:07	01:34	02:54	06:57	18:57	19:27	19:57	21:27	21:57	22:57	00:07	21:27	21:57	22:57	00:07									
Innsbruck Imrain/Campus WIFI	19:59	22:59	23:29	00:09	22:59	23:29	00:09	01:36	02:56	06:59	18:59	19:29	19:59	21:29	21:59	22:59	00:09	21:29	21:59	22:59	00:09									
Innsbruck Peterbrünnl	20:01	Min			23:01	23:31	00:11			07:01	Min			21:31	22:01	23:01	00:11	21:31	22:01	23:01	00:11									
Innsbruck Ziegelei/Haftanstalt	20:02	Min			23:02	23:32	00:12			07:03			21:32	22:02	23:02	00:12	21:32	22:02	23:02	00:12										
Götzens Dorfplatz (Steig A)	20:07	23:07	23:37	00:17	23:07	23:37	00:17	01:55	03:15	07:08	19:08	19:38	20:07	21:37	22:07	23:07	00:17	21:37	22:07	23:07	00:17									
Götzens Götzerhof	20:08	23:08	23:38	00:18	23:08	23:38	00:18	01:56	03:16	07:09	19:09	19:39	20:08	21:38	22:08	23:08	00:18	21:38	22:08	23:08	00:18									

MT Nightliner



Servicetelefon Postbus Tirol: +43 (0)512 390390

Verkehrsverbund Tirol GesmbH, KB  
31-GO\_+1-j17, 29.11.2016  
Angaben ohne Gewähr



# Gemeinde Götzens – Abfuhrkalender 2017

Ämtliche Mitteilung! • An einen Haushalt! • Zugestellt durch Österreichische Post

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								
Jänner	So Neujahr 1. KW B	Mo 1. KW	Di	Mi	Do	Fr Hilf. 3. KW B	Sa	So 2. KW B	Mo 2. KW	Di	Mi	Do R	Fr 7. KW B	Sa	So 3. KW B	Mo 3. KW	Di	Mi	Do	Fr 8. KW B	Sa	So 4. KW B	Mo 4. KW	Di	Mi	Do R	Fr 9. KW B	Sa	So 5. KW B	Mo	Di								
Februar	Mi	Do	Fr	Sa	So 6. KW B	Mo 6. KW	Di	Mi	Do R	Fr	Sa	So 7. KW B	Mo 7. KW	Di	Mi	Do	Fr 8. KW B	Sa	So 8. KW B	Mo 8. KW	Di	Mi	Do R	Fr 9. KW B	Sa	So 9. KW B	Mo	Di	Mi	Do	Fr								
März	Mi Annen- mensch	Do	Fr	Sa	So 10. KW B	Mo 10. KW	Di	Mi	Do R	Fr	Sa	So 11. KW B	Mo 11. KW	Di	Mi	Do	Fr 12. KW B	Sa	So 12. KW B	Mo 12. KW	Di	Mi	Do R	Fr 13. KW B	Sa	So 13. KW B	Mo	Di	Mi	Do	Fr								
April	Sa	So 14. KW B	Mo 14. KW	Di	Mi	Do R	Fr	Sa	So 15. KW B	Mo 15. KW	Di	Mi	Do	Fr 16. KW B	Sa	So 16. KW B	Mo 16. KW	Di	Mi	Do R	Fr	Sa	So 17. KW B	Mo 17. KW	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di							
Mai	Mo Tag der Arbeit	Di 18. KW B	Mi	Do R	Fr	Sa	So 19. KW B	Mo 19. KW	Di	Mi	Do	Fr 20. KW B	Sa	So 20. KW B	Mo 20. KW	Di	Mi	Do R	Fr	Sa	So 21. KW B	Mo 21. KW	Di	Mi	Do	Fr 22. KW B	Sa	So 22. KW B	Mo 22. KW	Di	Mi	Do							
Juni	Do R	Fr	Sa	So 23. KW B	Mo 23. KW	Di	Mi	Do	Fr 24. KW B	Sa	So 24. KW B	Mo 24. KW	Di	Mi	Do R	Fr 25. KW B	Sa	So 25. KW B	Mo 25. KW	Di	Mi	Do	Fr 26. KW B	Sa	So 26. KW B	Mo 26. KW	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di					
Juli	Sa	So 27. KW B	Mo 27. KW	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So 28. KW B	Mo 28. KW	Di	Mi	Do R	Fr	Sa	So 29. KW B	Mo 29. KW	Di	Mi	Do	Fr 30. KW B	Sa	So 30. KW B	Mo 30. KW	Di	Mi	Do	Fr 31. KW B	Sa	So	Mo	Di	So	Mo	Di				
August	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So 32. KW B	Mo 32. KW	Di	Mi	Do R	Fr	Sa	So 33. KW B	Mo 33. KW	Di	Mi	Do	Fr 34. KW B	Sa	So 34. KW B	Mo 34. KW	Di	Mi	Do	Fr 35. KW B	Sa	So 35. KW B	Mo 35. KW	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di			
September	Fr	Sa	So 36. KW B	Mo 36. KW	Di	Mi	Do R	Fr	Sa	So 37. KW B	Mo 37. KW	Di	Mi	Do	Fr 38. KW B	Sa	So 38. KW B	Mo 38. KW	Di	Mi	Do	Fr 39. KW B	Sa	So 39. KW B	Mo 39. KW	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	So	Mo	Di			
Oktober	So 40. KW B	Mo 40. KW	Di	Mi	Do R	Fr	Sa	So 41. KW B	Mo 41. KW	Di	Mi	Do	Fr 42. KW B	Sa	So 42. KW B	Mo 42. KW	Di	Mi	Do	Fr 43. KW B	Sa	So 43. KW B	Mo 43. KW	Di	Mi	Do	Fr 44. KW B	Sa	So	Mo	Di	So	Mo	Di	So	Mo	Di		
November	Mi Allerheiligen	Do R	Fr	Sa	So 45. KW B	Mo 45. KW	Di	Mi	Do	Fr 46. KW B	Sa	So 46. KW B	Mo 46. KW	Di	Mi	Do	Fr 47. KW B	Sa	So 47. KW B	Mo 47. KW	Di	Mi	Do	Fr 48. KW B	Sa	So 48. KW B	Mo 48. KW	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	So	Mo	Di	
Dezember	Fr	Sa	So 49. KW B	Mo 49. KW	Di	Mi	Do	Fr 50. KW B	Sa	So 50. KW B	Mo 50. KW	Di	Mi	Do	Fr 51. KW B	Sa	So 51. KW B	Mo 51. KW	Di	Mi	Do	Fr 52. KW B	Sa	So 52. KW B	Mo 52. KW	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	So	Mo	Di	So	Mo	Di

**R** = Restmüll 14-tägig Do **B** = Biomüll wöchentlich Mo

Öffnungszeiten Recyclinghof: **Mittwoch 15 - 19 Uhr** • **Freitag 15 - 19 Uhr** • **Samstag 8 - 12 Uhr**

## Liebe Götznerinnen und Götzner,

**... dass der Gemeinde Götzner Familien besonders am Herzen liegen, ist ja bekannt.**

In diesem Zuge wurde bei der vergangenen Gemeinderatssitzung am 30. November 2016 eine weitere Unterstützungsmaßnahme für Götzner-Familien beschlossen:

**Familien, die Nachwuchs bekommen und auch pflegebedürftige Personen (Details siehe unten) werden zukünftig mit Extra-Müllsäcken unterstützt.**

Die Maßnahme, welche mit 1. Jänner 2017 in Kraft tritt, wurde von GR Michael Schallner ins Leben gerufen und im Rahmen des Ausschusses für Umwelt, Verkehr und Energie ausgearbeitet.

### Maßnahmen ab 01.01.2017:

1. der Startrucksack der Gemeinde Götzens, welchen jede/-r neugeborene Gemeindegänger/-in bei der Anmeldung im Meldeamt erhält, wird ab dem Jahr 2017 um 10 Gemeinde-Restmüllsäcke erweitert (gilt für Geburten ab 01.01.2017). Mit diesem Schritt möchten wir die jungen Familien in ihrer neuen Lebenslage unterstützen.
2. 5 Gemeinde-Restmüllsäcke pro Jahr erhalten pflegebedürftige Götzner/-innen (ab Pflegestufe 4), welche geschlossene System über die Krankenkassen, bzw. den Gesundheits- und Sozialsprengel westliches Mittelgebirge beziehen. Diese Bestimmung soll die Pflegebedürftigen als auch deren pflegende Angehörige ein Schritt weit entlasten.

### So kommen Sie zu ihrer Unterstützung:

Für die 1. Maßnahme brauchen Sie nichts Weiteres tun, als Ihr neugeborenes Familienmitglied wie gewohnt im Meldeamt anzumelden und Sie erhalten schon das erweiterte Startpaket.

Für die 2. Maßnahme kommen Sie bitte in das Meldeamt und bringen den Nachweis des Bezuges von geschlossenen Systemen, ausgestellt von ihrer Krankenkasse oder dem

Gesundheits- und Sozialsprengel westliches Mittelgebirge, in Verbindung mit dem Nachweis der Pflegestufe mit.

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an:  
gemeinde@goetzner.tirol.gv.at oder  
telefonisch an: +43 5234 32202

**Holzschlägerei  
& Holzhandel**

Josef Abentungweg 23a • 6091 Götzens  
Tel. & Fax: 052 34- 32 256  
Mobil 0 664 - 120 21 46  
E-mail: office@peter-holzmann.at - www.holzmann.info



Holzschlängerung · Holzbringung  
Hackschnitzel · Verkauf und Lieferung

**EINE BESINNLICHE  
WEIHNACHTSZEIT UND  
EIN ERFOLGREICHES,  
GESUNDES JAHR 2017 WÜNSCHEN  
ALLEN GESCHÄFTSPARTNERN  
UND FREUNDEN  
PETER UND ERNST HOLZMANN  
MIT FAMILIE**



Jedes Wochenende im Jänner

Das Prozent-Wochenend'!

Freitag & Samstag im Jänner

**-25%**

auf **Frischfleisch**  
in Bedienung\*

\*Prozentaktion gilt auch auf Aktionspreise! Nicht gültig im Online-Shop interspar.at

**SPAR**



**Götzens, Kirchstraße 28**





**A HÖLZ**

Wir danken unseren Kunden für Ihre Treue  
und wünschen frohe Weihnachten sowie  
ein erfolgreiches neues Jahr 2017!

**AXAMER**  
UNSER KOMPETENTER LAGERFACHMARKT

6094 Axams • Gewerbepark 5 • Tel. 0 52 34 - 68 1 21  
office@axamer.at • www.axamer.at

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 8 - 18 Uhr • Samstag: 8 - 12.30 Uhr

holzofenbäckerei  
**Bucher**

Bergstraße 14      Karl-Schöwherr-Straße 16      Langer Graben 7  
0041 Gitzsee      6094 Axams      0000 Hall  
06234/31233      06234/68571      06223/42502

*Wir danken allen unseren Kunden  
für das entgegengebrachte Vertrauen  
im vergangenen Jahr  
und würden uns freuen,  
Sie auch in Zukunft wieder  
bestens bedienen zu dürfen.*

*Frohe Weihnachten  
und ein  
gesundes neues Jahr 2017*

*wünscht Fam. Rosi und Christian Mair  
und Mitarbeiter*

*Wir wünschen unseren Kunden  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gesundes, neues Jahr!*

**Singer**  
**BIRGITZ**

**Anton Singer**

6092 Birgitz · Omesweg 2

Telefon: 0664 - 124 39 65

E-mail: singer-birgitz@gmx.at

**Schneeräumung • Müllabfuhr • Containerdienst  
Straßenreinigung • Transporte • Hackguterzeugung**



## Regionale Produktvielfalt auf 600 Quadratmeter:

### Neuer, moderner SPAR-Supermarkt in Götzens

SPAR expandiert in Tirol kräftig weiter: Jetzt wurde in Götzens ein neuer, moderner SPAR-Supermarkt eröffnet. Auf einer Verkaufsfläche von 600 m<sup>2</sup> erwartet die Kunden ein großzügiges Angebot an frischen und regionalen Produkten. Herzstück ist die extralange Feinkostabteilung mit eigenem Metzger.

„Wir freuen uns sehr, dass wir jetzt auch in Götzens mit einem modernen SPAR-Supermarkt vertreten sind. Die Eröffnung war sehr vielversprechend. Wir freuen uns daher auf viele Kundinnen und Kunden und wollen unser Angebot als wichtiger regionaler Nahversorger weiter ausbauen und verbessern“, erklärt Dr. Christof Rissbacher, SPAR-Geschäftsführer für Tirol und Salzburg.

### Verlängerte Feinkosttheke

Erst kürzlich wurden auch die beiden SPAR-Supermärkte in der Innsbrucker Andreas-Hofer-Straße sowie am Innrain umfassend modernisiert. Der neue Standort an der Kirchstraße in Götzens wurde in einer Bauzeit von nur sechs Monaten errichtet und bietet auf einer Verkaufsfläche von 600 Quadratmetern ein Vollsortiment mit über 9.500 Produkten.

Das Brot kommt täglich frisch von der Traditionsbäckerei Wachtler. Die Konditorei Ritzer aus Innsbruck liefert leckere Torten und Kuchen. Herzstück des neuen Supermarktes ist die extralange Feinkostabteilung mit eigenem Metzger und einer großen Auswahl an TANNWurst- und Fleischspezialitäten. Das Fleisch kommt zu 100 Prozent aus Österreich.

Darüber hinaus setzt Marktleiter Martin Fukerieder vor allem auf Qualitätsprodukte aus der Region: „Unser Sortiment lässt keine Wünsche offen. Vor allem in Sachen Frische bieten wir in unseren Kundinnen und Kunden zahlreiche Highlights.“ Zusätzlich gibt es im neuen SPAR-Supermarkt Partyservice auf Bestellung und frischen Fisch in der Selbstbedienung.

### Extralange Öffnungszeiten

Ein 20-köpfiges Mitarbeiterteam kümmert sich um die

täglichen Anliegen und Wünsche der Kunden. Für Frühaufsteher hat der neue SPAR-Supermarkt von Montag bis Freitag ab 7.15 bis 19.30 Uhr (samstags bis 18 Uhr) geöffnet. 35 kostenlose Parkplätze unmittelbar vor dem Markt stehen für den bequemen Einkauf zur Verfügung.



SPAR-Geschäftsführer Dr. Christof Rissbacher (links) und Leiterin der Filialorganisation Mag. Prok. Patricia Sepetavc (rechts) übergeben den Schlüssel des neuen SPAR-Supermarktes in Götzens an Marktleiter Martin Fukerieder und dessen Stellvertreterin Waltraud Rampl. Alle Fotos: (© SPAR, honorarfrei)



SPAR setzt Zeichen: Dr. Christof Rissbacher (links) überreichte an Bgm. Josef Singer einen Scheck für den neuen Sozialfonds.



Das Team im neuen SPAR-Supermarkt in Götzens freut sich auf viele Kunden.

## Unser Dorfkern

### Zukunftsgestaltung mit breiter Bürgerbeteiligung

Das Bürgerforum am 10. November 2016 bildete den Auftakt zur Dorfkernentwicklung in Götzens, die unter breiter Einbindung der Bevölkerung stattfindet. Bürgermeister Josef Singer konnte an diesem Abend denn auch weit über hunderte Interessierte begrüßen. In mehreren Workshops werden bis Februar 2017 Ideen zur künftigen Gestaltung des Dorfkerns eingebracht und Vorschläge ausgearbeitet. Die Anregungen aus der Bevölkerung dienen dem Gemeinderat als Entscheidungshilfe und sie bilden die Grundlage für die Ausschreibung eines Gestaltungswettbewerbs.

Konkreter Anlass für den Entwicklungsprozess, den das Land Tirol über die Lokale Agenda 21 unterstützt, sind Bauvorhaben, die zeitnah auf die Gemeindeführung zukommen. Mit den Erkenntnissen aus dem Entwicklungsprozess soll es gelingen, die Entscheidungen in die richtige Richtung zu lenken.

Die ersten Arbeitsrunden, das Bürgerforum und der darauf folgende Workshop haben gezeigt, was der Bevölkerung am Herzen liegt. Aus der Fülle an mündlichen und schriftlichen Wortmeldungen, die in Arbeitsgruppen zusammengetragen wurden, haben sich vier Themenfelder herauskristallisiert: die Funktionen und das Erscheinungsbild des Dorfkerns, der Dorfkern als Begegnungsraum und der Verkehr. Auch wenn die vier Bereiche hier einzeln angeführt werden, ist doch klar, dass sie eng miteinander verknüpft sind. Maßnahmen in einem Bereich haben mehr oder weniger große Auswirkungen auf die anderen Bereiche. Bezüglich der Funktionen wird dem Dorfkern eine gute Ausstattung mit Geschäften und Dienstleistungsbetrieben attestiert (Bäckerei, Trafik, Apotheke, Bank etc.). Erklärtes Ziel ist es, diese Qualität der Grundversorgung weiter auszubauen und langfristig abzusichern.

Die Tatsache, dass im Dorfzentrum Geschäfte für den täglichen Bedarfs sowie Gemeindeamt und Post angesiedelt sind, führt dazu, dass die Menschen bei ihren Erledigungen immer wieder Leute treffen, also spontane Begegnungen stattfinden. Allerdings, und das bestätigt die Analyse, sind der Verkehr und die Gestaltung des öffentlichen Raums nicht dazu angetan, sich hier gerne aufzuhalten oder bewusst hierherzukommen, um jemanden zu

treffen. Das ist zwar beim Gemeindezentrum der Fall, aber anlassbezogen bei Veranstaltungen oder bei den Treffen der Vereine, die hier angesiedelt sind.

Bei der Frage nach dem, was man am Erscheinungsbild des Dorfkerns schätzt, wurde außer der imposanten Kirche nichts genannt. Das zeigt, dass der Bevölkerung bewusst ist, dass in erheblicher Handlungsbedarf besteht. Vor dem Hintergrund, dass das Dorfzentrum die Visitenkarte einer Gemeinde sein soll und ein Ort, an dem sich die Menschen gerne aufhalten, ist diese Einschätzung sehr ernst zu nehmen.

Wenn es um den fehlenden Wohlfühlfaktor geht, sind wir auch schon beim Verkehr. Der ist, neben dem Erscheinungsbild, zentrale Zielscheibe der Kritik. Dem Verkehr wird daher am 12. Jänner 2017 ein eigener Abend gewidmet, an dem der Leiter der Verkehrsplanung des Landes Tirol anwesend sein wird und Beispiele für Verkehrslösungen in ähnlich gelagerten Situationen gezeigt werden.

Mit dem Prozess der Dorfkernentwicklung wird ein enormes Arbeitspaket aufgeschnürt, dessen Inhalte für die Zukunft der Gemeinde Götzens von entscheidender Bedeutung sind. Die Bewältigung der damit verbundenen Aufgaben ist zwar langfristig anzusetzen, mit der konkreten Arbeit muss jedoch unverzüglich begonnen werden. Alle Ziele und Maßnahmen müssen einer Vision folgen, die ein Kernergebnis des nun laufenden Prozesses sein wird.



Elmar Prader bei der Präsentation der Gruppenarbeit „Stärken/Schwächen – Chancen/Risiken“



Interessante Diskussionen in den einzelnen Workshop-Gruppen



Von links nach rechts: Raumplaner DI Klaus Spielmann, Projektleiter Dr. Peter Haimayer, Bgm. Josef Singer



Über 100 Teilnehmer bei der Auftaktveranstaltung

### Einladung zur FOTOSAFARI!

Alle Interessierten sind eingeladen, bei ihren Wegen durch den Ort auf jene Dinge zu achten, die für sie Götzens ausmachen und die bei der Erneuerung als richtungsweisend und positiv herangezogen werden können. Alle Teile des Gemeindegebiets sollen mit einbezogen werden! Die Fundstücke sollen fotografisch festgehalten werden, dabei steht das Motiv im Vordergrund, nicht die Qualität des Bildes – haben Sie also keine Scheu vor dem Fotografieren und Einreichen.

Die Bilder können über die Website der Gemeinde Götzens unter [www.goetzens.tirol.gv.at](http://www.goetzens.tirol.gv.at) versehen mit einer Anmerkung und – wenn gewünscht – dem Namen des Fotografen/der Fotografin hochgeladen werden. Die Fotos werden nach erfolgreichem Upload 1x täglich in einer Bildergalerie veröffentlicht.

**Einreichschluss ist der 9. Februar 2017.**

Wir freuen uns auf viele interessante Bilder.

**Als innovatives und zukunftsorientiertes Unternehmen verpflichten wir uns, Verantwortung für unsere Umwelt in der Region zu übernehmen.**

**DRUCKEREI PIRCHER**  
| perfekt | prompt | persönlich |

6430 Ötztal-Bahnhof, Olympstr. 3  
E-Mail: [info@pircherdruck.at](mailto:info@pircherdruck.at)  
[www.pircherdruck.at](http://www.pircherdruck.at)



## »70 Jahre MGV D'Velleberger und Schluss mit lustig!«

**1946**

1. Jänner: Die Idee zur Gründung eines Männergesangsvereins wurde spontan geboren von den Kirchenchormitgliedern Stanislaus Gamper, Ernst Eigentler (späterer Landeskulturrat) sowie Kirchenchorleiter und Schuldirektor Vinzenz Haas, welcher auch der erste Chorleiter war. Der Chor war der zweite überhaupt, der nach dem 1945 neu gegründeten Tiroler Sängerverband beitrug.

29. April: Erster Auftritt bei einer Heimkehrerfeier.

29. Juni: Auftritt zum Patrozinium im Garten des »Altwirt«, was daraufhin bis in die 1960er Jahre zur Tradition wurde.

**1947**

23. Februar: Erste Jahreshauptversammlung mit 17 Sängern; Stanislaus Gamper wurde zum Obmann gewählt und bekleidete dieses Amt in der Folge 40 Jahre lang.

**1948**

16. Oktober: Radioauftritt in der Heimatsendung »Berg und Tal« des Radio Tirol mit acht Liedern.



**Ähnlicher Auftritt im ORF anno 1954 – erstmals in Tracht, v.l.n.r.:** Josef Eigentler (»Spensel«), Stanis Gamper (verdeckt dahinter), Heinrich Reinalter (bis heute noch Mitglied), Anton Kugler, Josef Fritz (»Hosing«), Franz Heidegger, Franz Singer (»Putz«), Vinzenz Haas (Chorleiter), Josef Haas, Lorenz Siebert, Johann Angerer (»Neuwirt«), Christoph Walder, Walter Eigentler (»Witsch«), Franz Prader, Andreas Rainer (»Walz«), Franz Eigentler (»Hauser«).

**1949**

Bildung der Volkstheatergruppe Götzens unter der Leitung von Chorleiter Haas; diese bestand bis Mitte der 1960er Jahre und führte laufend neue Stücke mit Tirolbezug auf.

Architekt Franz Baumann entwarf ein Vereinswappen, welches das mittelalterliche Wappen des Adelsgeschlechts der Velleberger und eine Lyra vereinigt.



**1950**

6. Juli: 2. Radioauftritt im Radio Tirol bei der Sendung »Von der Nockspitz bis zum Sellrain«.

**1951**

1. Juli: Teilnahme am großen Sängertreffen in Kramsach.



**1952**

30. Mai: Heimatsendung aus Götzens vom »Landessender Tirol« (ORF).

14.–16. Juni: Teilnahme beim ersten Landessängertreffen in Innsbruck.

**1953**

Erstmals alleinige Gestaltung eines »Tiroler Abends« und Gründung der Schuhplattlergruppe.

## 1954

Anschaffung der Tracht im Biedermeierstil gemäß einem Gemälde aus dem Jahre 1841. Bei der Auswahl wirkte der Direktor des Volkskunstmuseums, Dr. Josef Ringler, mit. Das 1949 entworfene Wappen wurde damit nach außen sichtbar gemacht.

Im gleichen Jahr wurde das neue Lied zu der namensgebenden Burgruine von Schloss Vellenberg eingeführt. HR Dr. Ernst Eigentler, rühriger Chronist der ersten Jahre, hat den Text dazu verfasst.



## 1956

26. August: Die Velleberger feierten ihr 10-jähriges Bestehen. Am 30. Juni war in Innsbruck das 10-jährige Jubiläum des Verbandes gefeiert worden, dem die Velleberger als ältester Verbandschor angehörten.

## 1958

17.–20. Juli: Teilnahme beim 3. Österreichischen Sängerbundfest in Wien.

## 1962

Der Faschingsball der Velleberger gerät etwas aus dem Ruder.



## 1966

Erstmalig unterstützte die Gemeinde den Verein mit einer Subvention von 1000 Schilling, die seitdem jährlich mit einem langsam steigenden Betrag erfolgte. Im selben Jahr beteiligten sich die Velleberger und ihre Theatergruppe letztmalig am »Bunten Abend« (Tiroler Abend). Die Schuhplattlergruppe beendet zugunsten des Trachtenvereins ihre Tätigkeit.

## 1973

Der verdiente Chorleiter Vinzenz Haas gab seine Funktion aus gesundheitlichen Gründen auf. Nachfolger wird Eduard Artho, ein gebürtiger Schweizer, der im Stubaital aufgewachsen war. Er übte sein Amt ein knappes Jahrzehnt lang aus und war bekannt als »Kloaputzer« (= einziger Klauenschneider für Großvieh in Tirol).



Ein weiterer Höhepunkt war die Bergmesse im Sommer 1973.

## 1977

Wiedereinführung des jährlichen Sängerballs am Ostersonntag (bis 1987).

## 1981

35-jähriges Bestandsjubiläum mit Festkonzert und großem Sängertreffen.

## 1982

Chorleiterwechsel von Eduard Artho auf Peter Webhofer.

## 1983

Neuerlicher Chorleiterwechsel wegen Umzug Peter Webhofers nach München; ihm folgt mit nur 18 Jahren als Chorleiter Josef Singer »Putz«, Bürgermeister seit 2016.

## 1986

Stanis Gamper legt seine Funktion als Obmann zurück, welche er seit Bestehen des Vereines innehatte. Nachfolger wird Thomas Prader. Nach dem 40-jährigen Bestandsjubiläum im Juni beendete auch Josef Singer seine Tätigkeit, da er aufgrund politischer Funktionen keine Zeit mehr hat. Ihm folgt der Sohn des Gründungsobmanns Klaus Gamper, der bis zum Ende die Chorleitung innehat.

**1987**

Erster Volksmusikabend im Gemeindezentrum, der sehr guten Anklang findet und bis 2013 jährlich durchgeführt wird.

**1991**

Erstes »Kranzlsingen« in Götzens mit 10 Gastchören und Begrüßungssingen beim Musikpavillon, angeregt durch den Erfolg in Reith.

**1992**

Fronleichnam und Patrozinium: Die Velleberger trugen erstmals die Franziskus-Figur, die größte und schwerste der Ferggelen (auf Gestell getragene geschnitzte Heiligenfiguren). Ein Jahrzehnt später übernahmen die Velleberger stattdessen das Tragen des Baldachins.



Fronleichnam 1992: Erstmals tragen die Velleberger die Franziskusfigur.

**1994**

22. April: Organisation und Durchführung eines Mariensingens in der Pfarrkirche Götzens für den Sängerbezirk Innsbruck-West. Siebzehn Chöre gaben Götzens die Ehre, wobei die Sänger zum überwiegenden Teil auch die Zuhörschaft stellten.



Advent 1994: Velleberger erstmals als Anklöpfler.

5. November: »Mittelgebirgssingen« mit Gruppen und Chören aus dem Mittelgebirge im Gemeindezentrum unter Federführung der Velleberger. Es kamen sieben Chöre und mehrere Instrumentalgruppen.



Im tiefen Keller sitz ich...

30. November:

Erstmaliges »Anklöpfeln« in der Oster- und Mittelgasse Götzens.

Aufgrund der guten Bewirtung, u.a. durch Schnapsperl in den besuchten Haushalten, geriet der erste Abend leicht aus den Fugen.

Der Erlös

ging zum größten Teil an Notleidende in der Gemeinde. Diese Veranstaltung findet weiterhin guten Anklang und wird mit einer Gruppe an jedem Dienstag in der Adventszeit reihum in verschiedenen Ortsteilen fortgesetzt.

**1996**

16. Juni: Neuerliches Ausrichten eines »Kranzlsingens« mit Begrüßungssingen der Chöre am Schulhof.

**1997**

»Kranzlsingen« im Bergdorf Ragoli nördlich des Gardasees mit der Musikkapelle Götzens.



**1999**

Zum Geburtstagsständchen unseres langjährigen Sangesbruders Karl Baumgartner reiste der gesamte Chor in die Südsteiermark. Seitdem ist die Steiermark als Ziel für den Jahresausflug neben dem Weinviertel ein fester Bestandteil des Jahresprogrammes.

**2006**

Samstag nach Ostern: Festveranstaltung zum 60-jährigen Bestehen unter Mitwirkung von Robert Watt, Weltmeister im Dudelsackspielen. Der Ire war eigentlich Urlaubsgast und nach seiner »Entdeckung« engagiert worden.

**2010**

29. Mai: Der Verein organisiert erstmals einen Männerchorabend im Gemeindezentrum mit den Männerchören aus Friedburg (Oberösterreich), Rietz, Ranggen und dem Zithersolisten Harald Oberlechner.



Chorleiter Klaus Gamper nach der Vorstellung 2006.

**2011**

14. Oktober: Mitwirkung beim »I. Götzner Hoangart« im Neuwirt. Den Tiroler Mundartkreis als wichtiger Teil der Tiroler Heimatpflege holte der dichtende Sangesbruder Werner Schuchter in den Ort.

**2015**

14. Februar: Langjähriges Mitglied Reinhold Testor feiert seinen 70. Geb. in Völs – im Beisein seiner Sangesbrüder.

29. Mai: Teilnahme am Mundarthoangart des Tiroler Mundartvereins beim berühmten Stanglwirt in Going.

**2016**

Mangels Nachwuchs wird der Chor nach genau 70 Jahren ruhend gelegt, sein Fortbestehen ist unwahrscheinlich. Als Anklöpfler sind die Götzner Sänger weiterhin zu hören. Männerchöre auf dem Lande gehen bereits seit Jahren stark zurück. Das echte Tiroler Volkslied hat damit im Mittelgebirge keine männliche Stimme mehr.



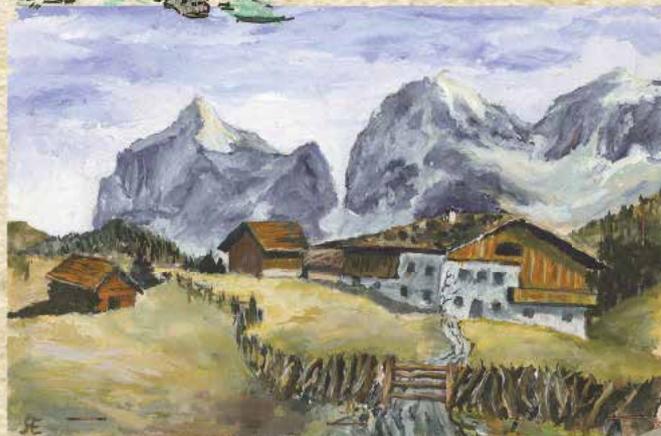
Sänger als Charmeur: Karl Baumgartner (oben links), Paul Prader (oben rechts) und Hubert Kircher (unten links).  
Bild unten rechts: Werner Schuchter, unser Mundartkünstler und langjähriger Obmann, in Aktion.



Gekürzte Fassung,  
ursprünglich vorgesehen  
fürs Vereinsbuch;  
grafische Gestaltung:  
Doris Vogt

**Anregungen und  
Kommentare**

wie immer gerne an den  
Chronisten Peter Scheulen  
([p.scheulen@web.de](mailto:p.scheulen@web.de))  
oder an Klaus Gamper  
(e-mail: [klagamp@aon.at](mailto:klagamp@aon.at)).



Die witzig-geistreichen Zeichnungen stammen von unserem talentierten Zeichner Hyazinth Stock, der die Chronik bis 1967 illustrierte.

.....



## Elternverein Götzens

**Am 8. Oktober 2016 organisierte der Elternverein Götzens zum zweiten Mal den sehr beliebten Flohmarkt im Gemeindezentrum.**

Zur Freude aller wechselten Spielzeug, Bekleidung, Bücher, Sportgeräte, Kinderwägen, Spielekonsolen und noch vieles mehr ihre Besitzer.



Bei Kuchen und Kaffee konnte man verschnauften und einen entspannten Nachmittag verbringen. Der gesamte Erlös des Buffets kommt den Götzner Volksschulkindern zugute.



Vielen herzlichen Dank an dieser Stelle allen freiwilligen Helfern und Helferinnen, die zu einer sehr gelungenen Veranstaltung beigetragen haben!

**Im vergangenen Schuljahr war der Elternverein sehr aktiv:**

- Beim Schiabschlussrennen bezahlte der Elternverein die Jause.

- Jede Klasse der Volksschule erhielt bis zu 100 Euro für den Wandertag.
- Beim Elternsprechtag im Dezember veranstaltete der Elternverein den Kuchenverkauf an der Volksschule.
- Die Kosten der Wörterbücher für die 2. Klassen wurden vom Elternverein übernommen.
- Der Kinderfasching im Winter war ein voller Erfolg.
- Im Frühjahr 2016 wurde zum ersten Mal der Flohmarkt erfolgreich durchgeführt.
- Der Elternverein hat auch die Kosten für ein Theater an der Schule übernommen.
- Am 8. Oktober organisierte der Elternverein den 2. Flohmarkt im Gemeindezentrum.

### Vertretungsberechtigte Vorstandsmitglieder seit dem Schuljahr 2016/2017:

Vorsitzende des Elternvereins: Abentung Bernadette  
 Stellvertreterin: Lerch Franziska  
 Schriftführerin des Elternvereins: Sauerwein Claudia  
 Stellvertreterin: Ellinger Nicole  
 Kassierin des Elternvereins: Nina Haselwanter  
 Stellvertreterin: Petritz Alexandra  
 Rechnungsprüferin: Stecher Martina

#### **Kontakt:**

Obfrau Bernadette Abentung

Tel.: 0669- 10816177

E-Mail: [elternverein.vsgoetzens@yahoo.de](mailto:elternverein.vsgoetzens@yahoo.de)

[www.elternverein-goetzens.at](http://www.elternverein-goetzens.at)



## Markus Klingseisen

Boden & Design

...je Klingseisen je lieber !!!

Parkett - Teppich - PVC  
Kautschuk - Linoleum  
Schleifen & Versiegeln

A-6091 GÖTZENS - GEWERBEPARK 8  
Tel.+43 5234 32303 - Fax +43 5234 32303-10  
office@boden-design.at - www.boden-design.at

**Auf an Sprung** Frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr  
wünschen Sonja & Team

Talstation Nockspitzbahn [www.auf-an-sprung.at](http://www.auf-an-sprung.at)

Große Silvesterparty am 31.12.2016

**FAHRSCHULE**  
**peter.**  
0512 / 58 00 85

**weihnachtskurse.**  
start: 19. dezember  
\* oder 27. dezember

**neujahrskurs.**  
start: 2. jänner

**8-tageskurse.**

kaiser-jäger-strasse 1 innsbruck  
fahrschule-peter.com, ing. peter unteregger

**WEITHALER**  
Markisen Jalousien Rollläden  
**Fenster**

**Markisen**

**Rollläden**  
mit integriertem  
Fliegengitter

Markisen  
Jalousien  
Fenster

6091 Götzens · Kirchplatz 10  
Tel. 05234/34232 · Fax DW 12  
[www.weithaler.com](http://www.weithaler.com) · [fritz@weithaler.com](mailto:fritz@weithaler.com)

*Frohe Weihnachten und  
ein gutes neues Jahr 2017!*



INGENIEURBÜRO ARMING  
Dipl.-Ing. Gerald Arming  
Staatlich befugter und beeideter  
Ingenieurkonsulent für Bauingenieurwesen



Feldweg 56a · A - 6134 Vomp · Tel. 05242 / 66830 · Fax 05242/67650

## Eishockeyverein Götzens

### mrct EC Götzens - erfolgreicher Saisonstart

Im Nachwuchs hat der Götzner Eishockeyverein die Schallmauer von 100 Mitgliedern überschritten. Große Freude bereiten die Kleinsten in der Laufschule, wo sich über 30 Kinder am Eis tummeln. Allein in dieser Altersklasse sind 6 Trainerinnen und Trainer von insgesamt 16 Vereinstrainer tätig.

Auch sportlich ist der Nachwuchs bei den Besten dabei und gibt in den verschiedenen Altersklassen der Tiroler Landesliga den Ton an.

Die **U16** und **U12** spielen um die Tabellenspitze mit und die **U14** kämpft als jüngste Mannschaft der Liga ebenfalls noch um einen Play-Off-Platz.

Bei den Learn-to-Play Turnieren, die für die **U10**-Altersklassen an verschiedenen Standorten auf Kleinfeld abgehalten werden und bei denen die Spieler verschiedener Vereine zusammengelost werden, nehmen die Kinder des EC Götzens mit großer Begeisterung teil und machen dabei stets gute Figur.

Beim ersten Testspiel auf das Großfeld gegen den EHC Mils konnte die **U10** einen beeindruckenden Kanter Sieg erringen – man sieht hier den kontinuierlichen Aufbau in den unteren Altersklassen.

Beim **U8**-Turnier, das der Verein in der Götzner Eishalle organisierte, waren unter den 90 Teilnehmern aus ganz Tirol allein 15 Kindern des mrct EC Götzens – spannende Spiele unter der Anfeuerung der zahlreich mitgereisten Angehörigen und selbstgemachte Köstlichkeiten unserer Eltern inbegriffen.

Der mrct EC Götzens ist einer von nur 3 Vereinen in ganz Tirol, die in allen Altersklassen der diversen Bewerben des Tiroler Eishockeyverbandes vertreten sind.

Gerne können sich Interessierte aller Altersklassen melden bei:

Alexander Perle  
alexander.perle@gmail.com  
0676-3168457

Die **Kampfmannschaft** spielt heuer zum ersten Mal in der attraktiven Tiroler Landesliga auf hohem Niveau bei stets ausgeglichenen und spannenden Spielen.

Neben 2 Overtime-Niederlagen, einer Niederlage im Penaltyschießen und einer Niederlage mit einem Tor 7 Sekunden vor Schluss wurden die Spieler zwar für ihren Einsatz in der Hinrunde noch nicht belohnt – umso motivierter gehen sie aber in den zweiten Teil des Grunddurchgangs. Für das „Movember“-Projekt beteiligte sich Kampfmannschaft auch heuer wieder an einer Spendenaktion für die Tiroler Krebshilfe.



Die Kampfmannschaft 2016/17 mit den neuen Dressen



Der Vorstand des Vereins bedankt sich bei allen Sponsoren, Eltern und Helfern für die tatkräftige Unterstützung bei den verschiedensten Aktivitäten und wünscht allen Bürgern **ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2017!**



Prominenter Nikolo: Tormanntrainer Mario Angerer



### Öffnungszeiten während der Weihnachtsferien

Samstag	24.12.	geschlossen
Sonntag	25.12.	geschlossen
Montag	26.12.	13.30 – 16.30 Uhr
Samstag	31.12.	13.30 – 16.30 Uhr
Sonntag	01.01.	geschlossen
Freitag	06.01.	13.30 – 16.30 Uhr

### Öffnungszeiten in der Wintersaison:

Montag:	(13.30 bis 16.15 Uhr - nur in den Ferien)
Schlägerlauf im abgesperrten Bereich	
Dienstag:	13.30 bis 16.15 Uhr
Schlägerlauf im abgesperrten Bereich	
Mittwoch:	(3.30 bis 16.15 Uhr - nur in den Ferien)
Schlägerlauf im abgesperrten Bereich	
Donnerstag	13.30 bis 16.15 Uhr
Schlägerlauf im abgesperrten Bereich	

Freitag	13.30 bis 16.05 Uhr
Schlägerlauf im abgesperrten Bereich	
Samstag:	13.30 bis 16.15 Uhr (kein Schlägerlauf)
Sonntag:	13.30 bis 16.30 Uhr (kein Schlägerlauf)

Ermäßigung für Juff Familienpassinhaber MO BIS FR  
Freier Eintritt für Freizeitticket Tirol Inhaber!  
Aufgrund von Veranstaltungen entfällt am 17.12. der Publikumslauf:

Im heurigen Jahr konnte das Eissportzentrum Götzens bereits **10 Mannschaften im Rahmen von Trainingslagern** aus Deutschland, der Schweiz und Österreich begrüßen. Alle Mannschaften konnten in Hotels in Götzens untergebracht werden und waren von den Möglichkeiten, die Götzens und seine Umgebung bietet, beeindruckt.

Wir vermieten die Eishalle auch für Geburtstagsfeiern oder Firmeneishockey-Spiele (inkl. Ausrüstung).

### Informationen

mail: [eissportzentrum@goetzners.tirol.gv.at](mailto:eissportzentrum@goetzners.tirol.gv.at)  
Tel.: 0699-159 05 097



Auch der EHC TATANKAS aus der Schweiz fühlte sich in Götzens wohl.

## Nachwuchsfußball



Seit Mitte der 70iger Jahre besteht im Nachwuchsbereich die Spielgemeinschaft westliches Mittelgebirge in dem auch die Götzner Nachwuchskicker



integriert sind. Die Spielgemeinschaft besteht aus den Trägervereinen Grinzens, Axams, Götzens, und seit Herbst 2016 in den Altersklassen U13, U15 und U16 auch aus Natters.

Die Herbstmeisterschaft für die Götzner Nachwuchskicker ist zu Ende und nun ist es Zeit eine Zwischenbilanz zu erstellen.



In der Herbstsaison 2016 waren 60ig Götzner Kinder und Jugendliche in den Altersklassen 2001 bis 2010 in neun Nachwuchsmannschaften (U7, U8, U9, U10, U11, U12, U13, U15 und U16) in der Spielgemeinschaft westliches Mittelgebirge aktiv.

Weiters besteht ein Fußballkindergarten der SPG mit ca. 20 Kindern davon 7 Götzner Kindergartenkinder. Der Fußballkindergarten „trainierte“ 2x die Woche. Die Kleinsten sollen dabei vor allem viel Freude an der Bewegung mit dem Ball erleben und den Einstieg in den Fußballsport auf spielerische Art und Weise erlernen.

5 Götzner Nachwuchskicker sind in anderen Fußballvereinen aktiv und werden dort gefördert, davon wurde heuer ein Spieler in die Fußballakademie aufgenommen.

Es wird 2 - 3x die Woche unter Anleitung eines Trainers trainiert. Das Training findet in Grinzens, Axams, Götzens oder in Natters statt. Einmal die Woche (meistens am Wochenende) findet ein Meisterschaftsspiel statt. Die U7 und U8 spielen die Meisterschaft in Turnierform.

Ziel der fußballerischen Nachwuchsarbeit ist es einerseits gut ausgebildete Fußballer hervorzubringen, in dem Individualität, Kreativität und Teamgeist gefördert werden, ander-

erseits soll den Kindern und Jugendlichen Freude, Erlebnis, Spaß und Werte wie Freundschaft, Teamgeist, Hilfsbereitschaft und Verantwortung vermittelt werden.

In der Kampfmannschaft zählt die Tabelle, im Nachwuchsbereich die Verbesserung des spielerischen Niveaus. Deshalb gibt es bis zur U12 keine Tabelle und keinen Torschützenkönig, weil die Entwicklung der Spieler im Vordergrund steht und nicht so sehr der Tabellenplatz.

Erfreulich ist, dass sich drei Götzner Nachwuchsfußballer aus den Jahrgängen 1998 und 2000 bereits in die Kampfmannschaft integrieren konnten und zu mehreren Einsätzen in der Bezirksliga West kamen.

Momentan bereiten sich unsere 60 Götzner Kicker auf die Tiroler Hallenmeisterschaft vor. Das Training findet bereits in den Turnhallen der Gemeinden Grinzens, Birgitz, Axams, Götzens und Natters statt.

Um das Training und den Meisterschaftsbetrieb zu gewährleisten bedarf es natürlich auch der finanziellen Absicherung dieser Aktivitäten. Dazu gehören der Elternbeitrag, der anteilige Beitrag der Trägervereine, Sponsoren und nicht zuletzt auch die Gemeinde Götzens, die den Nachwuchsbetrieb jährlich großzügig sponsert.



Aber was täten wir ohne die Eltern die Ihre Kinder zu den Trainings und zu den Meisterschaftsspielen hinbringen und wieder abholen. Einige helfen beim Training mit, sind auf der Linie bei Spielen, backen Kuchen für die Kantine, bilden eine Fahrgemeinschaft etc. etc. Hier auch einmal von unserer Seite herzlichen Dank.

Wenn sich Ihr Kind für Fußball interessiert, würden wir uns freuen wenn Sie uns ihr Kind anvertrauen. Sie erreichen unseren Nachwuchsleiter Christian Dötlinger unter 0664/1414564 oder [c.doetlinger@ymail.com](mailto:c.doetlinger@ymail.com).

**Zum Schluss wünschen wir unseren Nachwuchskickern und ihren Familien erholsame und besinnliche Weihnachten sowie einen gesunden Rutsch in das neue Jahr 2017.**



## Jahresrückblick auf Cultura Sacra 2016

**Auch in diesem Jahr ist es gelungen, überregional in ORF, Printmedien, touristischen Einrichtungen etc. die Aufmerksamkeit auf Götzens zu lenken.**

Insgesamt dürfen wir auf viel beachtete

- vier Frühjahrskonzerte (Tiroler Barocktage),
- sechs Volksmusikkonzerte (Musiksommer Götzens) und
- drei Herbstkonzerte (Neue Sakrale Musik) zurückblicken.

Mit dem traditionellen Konzert MENSCH MARIA am 8. Dezember konnten wir aufzeigen, welches Potential die Musikschule Westliches Mittelgebirge mit seinen Lehrern unter Orchesterleitung von Markus Fritz im Bereich der klassischen Musik zu bieten hat. Hervorragende Solisten und zwei Chöre füllten den Altarraum und gemeinsam mit dem Publikum aus allen umliegenden Dörfern wurde das Konzert ein Fest des Mittelgebirges. Die Texte von Pfarrer Peter Ferner machten Mut für das Gemeinsame und neugierig, sein Buch „Dialog als Lebensstil“ im Detail zu lesen. Wir bedanken uns bei allen freiwilligen Helferinnen und Helfern, die sich allesamt – wie auch der Vorstand und erweiterte Vorstand – gemeinnützig in den Dienst der Kirchenmusik, der Förderung von jungen Musikern und Sängern/Chören stellen.

Wir wünschen allen einen besinnlichen Advent und Frohe Weihnachten und hoffen auf zahlreichen Besuch unserer nächstjährigen Veranstaltungen.

Für den Vorstand, Dr. Federico Zogg  
Cultura Sacra Kulturverein Wallfahrtskirche Götzens  
[www.cultura-sacra.at](http://www.cultura-sacra.at), [www.tiroler-barocktage.at](http://www.tiroler-barocktage.at)



Konzert Vogelweiderchor - Solisten, Impulsreferent Andreas Altmann, Dirigent Claudio Büchler



Nachkonzertplausch an der Kulturbar

## Bericht der Musikkapelle Götzens

Die Musikkapelle Götzens bedankt sich recht herzlich für die Unterstützung während des gesamten Jahres, besonders beim Bezirksmusikfest und wünscht allen Götznerinnen und Götznern, insbesondere unseren Mitgliedern, Ehrenmitgliedern und Gönnern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr 2017!

Jasmin Riedl  
Schriftführerin MK Götzens



## Kameradschaftsbund Götzens

### Jahreshauptversammlung der Kameradschaft Götzens

Am Seelensonntag (06.11.2016) wurde am Kriegerdenkmal mit einer Kranzniederlegung durch die Kameradschaft, an die Gefallenen der beiden Weltkriege gedacht. Im Anschluss der Gedenkfeier, an der auch Formationen der Schützen, Schützengilde, Feuerwehr und der Bläsergruppe der Musikkapelle Götzens teilnahmen, gab es dann die Jahreshauptversammlung im Kaffee Martina.

Obmann Walter Lechner konnte dazu zahlreiche Mitglieder der KG und den Bürgermeister Josef Singer begrüßen.

Bürgermeister Josef Singer lobte bei seinen Begrüßungsworten die gute Zusammenarbeit und die Tätigkeiten des Vereines.

Die Gedenkminute am Beginn der Versammlung galt den verstorbenen Kameraden des letzten Jahres.

Der Obmann informierte die anwesenden Mitglieder über die Aktivitäten des vergangenen Jahres, wobei die Einweihungsfeier der Bergkapelle und die 4. Bezirkswallfahrt die Höhepunkte waren.

Das Protokoll der letzten JHV wurde vom SF-STV Ulli Apperle vorgetragen.

Erfreulich war der Bericht des Kassiers Walter Haller. Die Kassaprüfer haben ein gut geführtes Rechnungswesen vorgefunden und lobten den Kassier. Es folgte einstimmig die Entlastung des Kassiers und des Vorstandes.

Bei der Neuwahl des Vorstandes wurden dem alten Vorstand mit Obmann Walter Lechner, Obmann STV Helmut Haller, Kassier Walter Haller, Kassier STV Gerd Haller, Schriftführer Ulli Apperle, Schriftführer STV Ilse Art einstimmig das Vertrauen ausgesprochen und für 3 weitere Jahre im Amt bestätigt.

Die JHV wurde mit einem gemeinsamen Mittagessen in gemütlicher Runde beendet.



Haller Gerd, Kassier STV und Hauptmann nicht im Bild.



Der Vorstand der Kameradschaft Götzens wünscht all seinen Mitgliedern, sowie der gesamten Bevölkerung der Gemeinde Götzens, ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest, sowie viel Glück und vor allem Gesundheit im neuen Jahr.

Obmann  
Walter Lechner



Mittelgasse 2 • 6091 Götzens  
Tel. 05234/32292

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 8.30- 12.00 und  
14.30-18.00 • Sa 8.00-12.00

**Der Obst- und Gartenbauverein Götzens**

*wünscht allen Gemeindebürgern und Mitgliedern ein besinnliches Weihnachtsfest und eine gutes neues Jahr.*



**Tiroler Bergwacht Einsatzstelle Götzens**



*Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern von Götzens eine friedliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

**PROLICHT**

**ENDLESS POSSIBILITIES TO MAKE A DIFFERENCE**

PROLICHT WÜNSCHT BESINNLICHE FESTTAGE UND EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR.

Gewerbepark 9  
6091 Neu-Götzens  
T +43 5234 33 499

follow us on FACEBOOK

WWW.PROLICHT.AT

**H.M.S.**  
HAUS-MEISTER-SERVICE  
**MICHAEL PIXNER**  
A-6091 Götzens Josef-Abentung-Weg 31a  
0676 / 95 82 220  
michael.pixner@aon.at

**RAPIDsec®**  
MAUERENTFEUCHTUNG

Meisterbetriebe der Denkmal-, Fassaden- und Gebäudereinigung

**G**ünther **R**iedl  
guenther.riedl@aon.at  
Gebäude-Rundum-Service  
A-6091 Götzens Josef-Abentung-Weg 2  
+43 / 664 / 1037347



Wir wünschen ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für **2017!**

SCHÜTZENKOMPANIE GÖTZENS



**Bericht der  
Schützenkompanie  
Götzens**

**Ausgezeichnete Leistungen beim Jungschützenschießen des Viertels Tirol Mitte**

Das zum zweiten Mal veranstaltete Jungschützenschießen des Viertels Tirol Mitte fand heuer am Schießstand in Iglsvill statt. Auch die Teilnehmer unserer Kompanie zeigten sich, durch die hervorragende Vorbereitung von unseren Jungschützenbetreuern Christian Wolf und Daniel Moraw, einmal mehr treffsicher. Unter strengsten Wettkampfbedingungen konnte sich am Ende der Schützenbezirk Hall-Rettenberg mit 395,8 Ringen gegen die Verfolger das Bataillons Sonnenburg mit 388,8 Ringen, dicht gefolgt vom Bataillon Hörtenberg mit 387,6 Ringen, durchsetzen.

Wir gratulieren unseren Teilnehmern Matteo Happ, Manuel Mayr und Florian Schaffenrath zur ihren Leistungen und bedanken uns bei unseren Jungschützenbetreuern für die Jugendarbeit unserer Kompanie im gesamten Jahr.

**Ergebnisse:**

**Jungschützen 1:**

1. Samuel Isser, Hall-Rettenberg, 100,7
  2. Lukas Wirtenberger, Hall-Rettenberg, 99,6
  3. Tobias Fliri, Hall-Rettenberg, 94,2
  4. Johannes Lener, Wipptal-Eisenstecken, 91,5
- Weitere Platzierungen Bat. Sonnenburg:  
10. Florian Jeller; 11. David Kummer, 17. Manuel Mayr

**Jungschützen 2:**

1. Samuel Isser, Hall-Rettenberg, 100,7
2. Matteo Wirtenberger, Hall-Rettenberg, 97,5
3. Matteo Happ, Sonnenburg 96,6

**Jungschützen 3:**

1. Paul Nguyen, Hörtenberg 98,7
  2. Christoph Felderer, Hall-Rettenberg, 98,0
  3. Fabian Stöckl, Sonnenburg 97,4
- Weitere Platzierungen Bat. Sonnenburg:  
8. Florian Schaffenrath, 9. Markus Mair, 16. Maximilian Mair

**Mannschaftswertung:**

1. Hall-Rettenberg (Samuel Isser, Lukas Wirtenberger, Christoph Felderer, Matteo Wirtenberger), 395,8

2. Sonnenburg (Hannah Pramstaller, Fabian Stöckl, Matteo Happ, Marcel Weber), 388,8
3. Hörtenberg (Paul Nguyen, Chiara Heiseler, Nico Jäger, Ludwig Grillhösl), 387,6
4. Wipptal-Eisenstecken (Matteo Massani, Matthias Isser, Daniel Treibenreif, Carina Weiss), 382,0
5. Innsbruck (Melanie Treichl, Magdalena Erlacher, Selina Kapferer, Leon Arquilliere), 378,4

**Kompanie-Leistungsschießen 2016:**

Im Herbst fand das jährliche Schützenketten- und Leistungsschießen der Schützenkompanie Götzens statt. Unter der Schießleitung von Christian Wolf wurden ausgezeichnete Ergebnisse in den verschiedenen Klassen erzielt. Die Preisverteilung fand im Cafe Martina im Rahmen unserer Weihnachtsfeier statt. Wir gratulieren herzlich zu den erbrachten Leistungen.

**Ergebnisse Leistungsschießen Herren – stehend frei:**

- |                     |      |
|---------------------|------|
| 1. Thomas Rainalter | Gold |
| 2. Andreas Gruber   | Gold |
| 3. Andreas Pittl    | Gold |

**Ergebnisse Leistungsschießen Damen – stehend frei:**

- |                |        |
|----------------|--------|
| 1. Lisa Haller | Silber |
|----------------|--------|

**Ergebnisse Leistungsschießen - aufgelegt:**

- |                          |        |
|--------------------------|--------|
| 1. Johann Pittl          | Gold   |
| 2. Lisa Haller           | Gold   |
| 3. Josef Mayr            | Gold   |
| 4. Peter Mair            | Gold   |
| 5. Oskar Untermarzoner   | Gold   |
| 6. Michael Untermarzoner | Silber |
| 7. Herber Holzmann       | Silber |
| 8. Hermann Haid          | Silber |
| 9. Ernst Mayr            | Silber |
| 10. Sonja Kapferer       | Silber |
| 11. Marlene Haller       | Bronze |

**Gewinner der Schützenkette 2016:**

Thomas Rainalter

Die Schützenkompanie Götzens bedankt sich bei der Bevölkerung und Sponsoren für die Unterstützung im vergangenen Jahr und wünscht eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch in ein gesundes, glückliches Jahr 2017.

<http://www.schuetzen-goetzens.at>

<http://www.facebook.com/#!/SchuetzenkompanieGoetzens>



**Der Tuiflverein Götzens...**

*... wünscht euch allen ein FROHES WEIHNACHTSFEST und ein GESUNDES und GUTES NEUES JAHR 2017!*



**sportcafe**

**Kegelbahn Götzens**

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag: 16.00 - 24.00 Uhr  
Sonntag und Feiertag:  
9.00 - 12.00 und 16.00 - 24.00 Uhr

**NEU! NEU! NEU! NEU!**  
**Moonlight-Kegelbahn**

**Reservierung:**  
Tel. 05234 - 32232  
ab 17 Uhr oder  
0664 - 423 29 46



Der Freizeitspaß für Jung und Alt

**Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünscht das Sportcafe-Team**



## Theaterverein Götzens

*Ich wünsche Dir nicht alle möglichen Gaben.  
Ich wünsche Dir nur, was die meisten nicht haben:  
Ich wünsche Dir Zeit, Dich zu freuen und zu lachen,  
Ich wünsche Dir Zeit für Dein Tun und Dein Denken  
Ich wünsche Dir Zeit, nach den Sternen zu greifen,  
Ich wünsche Dir Zeit, neu zu hoffen, zu lieben.  
Es hat keinen Sinn, diese Zeit zu verschieben.  
Ich wünsche Dir Zeit zu Dir selber zu finden,  
jeden Tag, jede Stunde als Glück zu empfinden.  
Ich wünsche Dir Zeit, auch um Schuld zu vergeben.  
Ich wünsche Dir: Zeit zu haben zum Leben!*

**Liebes Theatermitglied,  
nichts ist kostbarer als Deine Zeit... wir möchten  
uns bei Dir recht herzlich bedanken für:**

- Deine intensive **Zeit** für Deine hervorragenden Spiel-  
leiter-Leistungen, Deine Kreativität, Deinen unermüdli-  
chen Einsatz, Deine Geduld
- Deine **Zeit** für unzählige Proben, die Zeit für die  
Aufführungen
- Deine **Zeit** für Bühnenbau, Kostüme nähen, Bühne de-  
korieren
- Deine **Zeit** für das Styling der Schauspieler, Schaumrol-  
len backen, Reservierungen
- Deine **Zeit** für Kreatives, Organisatorisches, das freund-  
liche Bedienen unserer Theatergäste
- Deine **Zeit** mit uns ALLEN lustige und gesellige Stunden  
zu verbringen!

Wir wünschen all unseren Mitgliedern, Sponsoren und  
unseren Theaterbesuchern ein gesegnetes Weihnachts-  
fest, einen guten Rutsch ins Jahr 2017 und viel **ZEIT** im  
Kreise Eurer Lieben!

K. Volderauer, **Schriftführerin**

**Möchtest Du auch mal Teil unserer Bühne sein?  
Dann melde Dich – Kontaktperson: Anni Volderauer  
Tel.: 0664/9106464**



## Feuerwehr Götzens

### Gold für die Feuerwehr Götzens!

Eine Gruppe der Feuerwehr Götzens absolvierte am Sam-  
stag, den 12.11.2016 die Leistungsprüfung Technische  
Hilfeleistung in Stufe 3 - Gold!

Technische Hilfeleistungen bei Verkehrsunfällen mit eingek-  
lemmten Personen sind immer mit einer besonderen psy-  
chischen Belastung verbunden. Umso wichtiger ist ein  
guter Ausbildungsstand der Einsatzkräfte. Genau in diese  
Richtung zielt die Leistungsprüfung Technische Hilfelei-  
stung! Die Vertiefung von Kenntnissen und Abläufen, die  
für ein geordnetes Zusammenarbeiten bei technischen  
Einsätzen vorausgesetzt werden, steht im Vordergrund.  
Der Bewerb gliedert sich in drei Abschnitte:

Die Beantwortung eines Fragenkataloges durch den Grup-  
penkommandanten, die Gerätekunde und den praktischen  
Teil. Bei der Gerätekunde muss jeder Teilnehmer den La-  
gerungsort von zwei ihm zugelosten Einsatzgeräten in ei-  
nem der zwei Fahrzeuge (TLF und LFB) bei geschlosse-  
nen Laderäumen zeigen. Beim praktischen Teil muss  
innerhalb eines vorgegeben Zeitrahmens ein „technischer  
Einsatz“ (Verkehrsunfall) bewältigt werden. Dabei muss  
eine Einsatzstelle abgesichert, ein Brandschutz sowie Be-  
leuchtung aufgebaut, das hydraulische Rettungsgerät in  
Stellung gebracht und ein Rettungseinsatz simuliert  
werden. Durch die Vorgabe einer Mindestzeit ist ein  
geordnetes, genau abgestimmtes Zusammenarbeiten ge-  
fordert, durch die vorgegebene Maximalzeit ist aber  
trotzdem ein schnelles, effizientes Arbeiten erforderlich,  
bei dem jeder Handgriff passen muss.

### Voraussetzungen für das ablegen der Lei- stungsprüfung in Stufe 3:

- Abgelegte Leistungsprüfung in Stufe zwei - Wartezeit  
zwei Jahre
- 16-stündiger Erste Hilfe Kurs bzw. 8-stündiger Auf-  
frischungskurs - nicht älter als 5 Jahre
- Absolvierter Technischer Lehrgang an der Landesfeuer-  
weherschule
- Gruppenkommandant: zusätzlich Gruppenkomman-  
dantenlehrgang
- Maschinisten: zusätzlich Maschinistenlehrgang und Führ-  
erschein C

Bei der Leistungsprüfung Stufe 3 werden die Positionen mit Ausnahme des Gruppenkommandanten und der zwei Maschinisten zugelost. Somit muss jeder alle Positionen beherrschen und es ist umfangreiche Übungstätigkeit erforderlich.

Beste Ausbildung und umfangreichen Vorbereitung auf diese Leistungsprüfung gewährleisten geordnetes und effizientes Arbeiten im Einsatzfall!

Im Anschluss an den Bewerb wurden die Leistungsabzeichen von Bezirkskommandant Reinhard Kircher, Bezirkskommandant-Stellvertreter Lorenz Neuner und Abschnittskommandant Ing. Walter Stockner im Geräthaus der Feuerwehr Götzens im Beisein von Bürgermeister Josef Singer überreicht.

**Die Feuerwehr Götzens gratuliert zum bestandenen Leistungsabzeichen Technische Hilfeleistung in Gold!**



Die erfolgreiche Gruppe v. l. vorne: LM Stefan Rimml, OFM Michael Abenthung, LM Daniel Kaserer, LM David Mair, OFM Fabian Sangl, hinten: HFM Stefan Rainer, OFM Andreas Abenthung, LM Manuel Gruber, BM Manuel Abentung, LM Michael Reinalter



Manuel Gruber bei der Gerätekunde. Der Lagerungsort des zugelosten Gerätes muss bei geschlossenem Fahrzeug gezeigt werden. Maximal eine Handbreite Abweichung wird toleriert.



Rasches, geordnetes Arbeiten sind beim praktischen Teil wichtig.

**FAHRSCHULE**  
**peter.**  
0512 / 58 00 85

**weihnachtskurse.** start: 19. dezember  
\* oder 27. dezember

**neujahrskurs.** start: 2. jänner

**8-tageskurse.**

koiser-jäger-strasse 1 innsbruck  
fahrerschule-peter.com, ing. peter unteregger

Die Freiwillige Feuerwehr Götzens wünscht allen Götznerinnen und Götznern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr 2017!



## Die Schützengilde Götzens

wünscht allen Gemeindegänger/innen, besonders allen Mitgliedern und Sponsoren ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest, sowie Gesundheit, Glück und viel Erfolg im neuen Jahr.

Wir bedanken uns herzlich bei allen Sponsoren für die großzügigen Geld- und Sachspenden, sowie bei allen Teilnehmern des heurigen Vereins- und Kathreinschießens für die zahlreiche Teilnahme.

Unsere besondere Gratulation gilt den Siegern der einzelnen Wertungen.

### Vereinsschießen:

1. **Musikkapelle** I mit Prader Christoph, Payr Thomas, Petschnig Simon, Petschnig Lukas
2. **Götzner Jäger** mit Singer Franz, Holzmann Adi, Pittl Johann, Gruber Benjamin
3. **Tuiflverein I** mit Reinalter Michael, Pessler Florian, Sangl Fabian, Konrader Robin

### Klassensieger beim Kathreinschießen:

#### 10er Serie stehend aufgelegt:

Kinder	Thurner Caroline	97 Ringe
Jungschützen	Thurner Andreas	96 Ringe
Hobby Herren 1	Payr Thomas	99 Ringe
Hobby Herren 2	Singer Franz	100 Ringe
Hobby Damen	Hofer Christine	100 Ringe

#### 10er Serie sitzend aufgelegt:

Veteranen	Gruber Hans	97 Ringe
-----------	-------------	----------

#### 10er Serie stehend frei:

Allg. Klasse Herren	Sailer Gustav	99 Ringe
Allg. Klasse Damen	Haller Lisa	67 Ringe

### Kathreinscheibe (Tiefschusswertung):

Sailer Gustav      32,5 Teiler

### Hauptscheibe (Tiefschusswertung):

Wachter Lukas      21,0 Teiler

### Juxscheibe (1 Schuss auf unbekanntes Ziel):

Jenewein Barbara

Auch im neuen Jahr bieten wir allen Interessierten (auch Nichtmitgliedern) und Freunden des Sportschießens jeden Donnerstag ab 19.00 Uhr wieder Gelegenheit zum trainieren oder Probeschießen am Luftgewehrschießstand im Gemeindezentrum (Keller). Allen ambitionierten Sportschützen steht unser Vorstandsmitglied und bester Schütze Sailer Gustav mit Rat und Tat zur Seite.

**Auf zahlreiche Teilnahme freut sich die Schützengilde Götzens.**

Mit kameradschaftlichem Gruß, OSM Stefan Payr

Frohe Weihnachten und ein  
Gesundes neues Jahr wünscht  
der Hornschlittenverein Götzens



#### SOHO II – SP-TEAM

Grabenweg 68  
A-6020 Innsbruck

#### SPRECHSTELLE

Mühlleiten 19  
A-6091 Götzens

#### KONTAKT

Tel: +43 512 214 984  
Mobil: +43 650 383 77 57  
Fax: +43 512 214 98 415  
Mail: [kanzlei@wf-rovagnati.at](mailto:kanzlei@wf-rovagnati.at)  
Web: [www.wf-rovagnati.at](http://www.wf-rovagnati.at)

## DR. VERONIKA ROVAGNATI

Steuerberater & Wirtschaftstreuhänder

## Krippenverein Götzens

### 25 Jahr Jubiläum Krippenbauen in Götzens mit großer Krippenausstellung

Am zweiten Adventwochenende fand wie angekündigt die heurige, Götzner Krippenausstellung im Zeichen des 25-Jahr Jubiläums „Krippenbauen in Götzens“ im Gemeindezentrum statt.

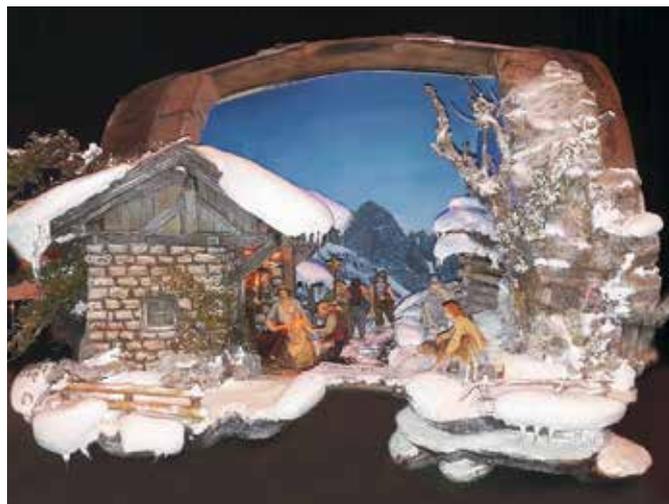
Am Samstag den 3.12.2016 startete die heuer wohl größte und schönste Ausstellung des Krippenvereins. Bis 18:00 Uhr konnten die zahlreichen Besucher die die Werke der vergangenen Jahrzehnte bestaunen.

Im Anschluss, um 20:15 Uhr lud der Verein unter der organisatorischen Leitung von Obmann Emil Rainalter zum traditionellen Krippelehoangart ein. Bei diesem wurden die Krippen vom Pfarrer Wilhelm gesegnet und die fleißigen Helfer für ihre Unterstützung geehrt. Auch verschiedene Künstler wie z.B. das Kloster Josefsheim, Josefine Graf, Mair Franz, usw. wurde mit einer Urkunde für ihre Verdienste ausgezeichnet. Eine ganz besondere Ehre wurde dem Krippenbaumeister und Krippenpfleger der Gemeinde Götzens, Herrn Günther Reinalter zu teil. Dieser wurde einstimmig vom Ausschuss zum Ehrenobmann des Krippenvereins erhoben. Ihm wurde im Zuge des 25-Jahrjubiläums die Ehrenurkunde vom Bürgermeister Josef Singer und Obmann Stellvertreter Hubert Stolz überreicht.



Ausschuss mit Bürgermeister Singer Josef (Foto: Bruno Rainer)

Der Krippelehoangart wurde musikalisch von der Klarinettengruppe Götzens, den Anklöpflern und zwei Harfenspieler der Musikschule Westliches Mittelgebirge musikalisch umrahmt. Der Abend wurde von Klaus Gamper in bewährter Art und Weise besinnlich-heiter moderiert. Im Anschluss lud der Krippenverein Götzens alle Besucher zu einem kleinen Bauern-Buffer ein und ließ den Abend gemütlich ausklingen.



Krippe in einem Bierfass mit dem Motiv der Marchreispitze (Foto: Bruno Rainer)

Am 4.12.2016 wurden die Tore des Gemeindezentrums bereits um 10:00 Uhr geöffnet. Der Ansturm an Besucher überstieg jegliche Erwartungen. Von Nah und Fern kamen Krippenbauer und interessierten Besucher, um die in den letzten Jahren gebauten Krippen, geschnitzten Figuren, gemalten Hintergründe zu bestaunen.

Buse aus Vorarlberg und Deutschland zeigen wie weit diese Veranstaltung bereits an Bekanntheit gewonnen hat. Bei der heurigen Krippenausstellung wurden ca. 50 Krippen der verschiedensten Bauweisen (orientalische, heimliche, Tempel-, Schwammkrippen und Krippen in Tonkrügen und Weinfässern), die unter fachmännischer Anleitung unseres Krippenbaumeisters Günther Reinalter gebaut bzw. erweitert wurden ausgestellt. Mit dem Bauen der Krippen wurde heuer bereits Ende August begonnen.

Auch heuer wieder wurden vom Krippenverein Götzens am letzten Tag der Ausstellung 6 Krippen und ein Bild vom Altbischof Stecher verlost. Die Gewinner waren Payr Karl, Gritsch Berta, Siller Elfi, Joe Hammer, Schmözl Julia, Hohenburger Jacqueline und Hofer Waldtraut. Die Ziehung wurde vom Obmann Rainalter Emil moderiert, die Glücksfée war heuer Julia Obertanner aus Birgitz.

Um 18:00 Uhr schlossen sich dann langsam die Tore des Gemeindezentrums. Der Krippenverein Götzens kann auf eine gelungene und sehr gut besuchte Ausstellung zurückblicken.

Den zahlreichen Besuchern der Veranstaltung möchte der Obmann Rainalter Emil ein recht herzliches „Vergelt's Gott“ für das Kommen und die Unterstützung des Vereins aussprechen.



Raiffeisen wünscht eine schöne Weihnachtszeit  
und ein erfolgreiches neues Jahr.

[www.rbwest.at](http://www.rbwest.at)



Rufen Sie  
uns jetzt an:  
0512 39 39 44

**MUSSMANN**  
Ein Unternehmen der **KB**

## Containerdienst

**Wir liefern kurzfristig Container in unterschiedlichen Größen, zum Beispiel für:**

- ⌚ Renovierungs- und/oder Gartenarbeiten
- ⌚ Baustellen- und/oder Grabungsarbeiten
- ⌚ Sperrmüll- und/oder Abbrucharbeiten.

Wir entsorgen Ihre Abfälle und stellen auch gerne Baustoffe wie Schotter, Kies, Humus etc. zu.

Es besteht auch die Möglichkeit, **Bauschuttrutschen** bei uns zu mieten.